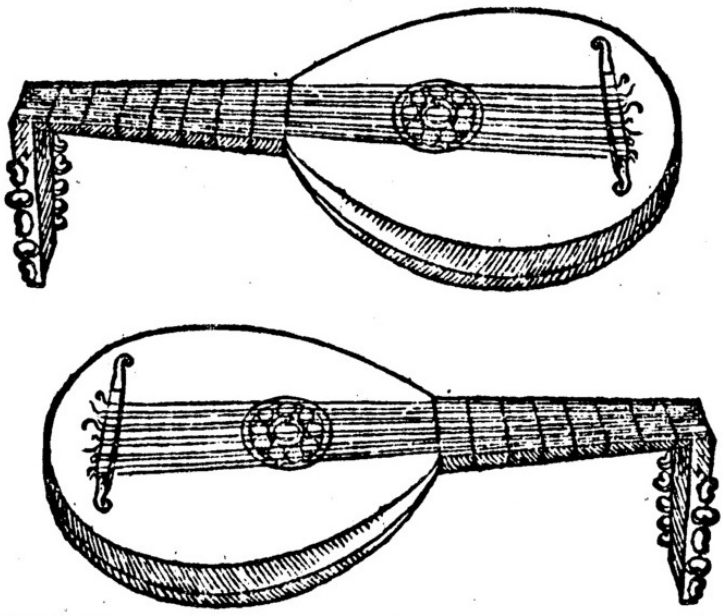
Duets from

Hortus Musarum

Originally published by Pierre Phalese

in Louvain, 1552

GUITAR NOTATION



Transcription by Alain Veylit

September 2023

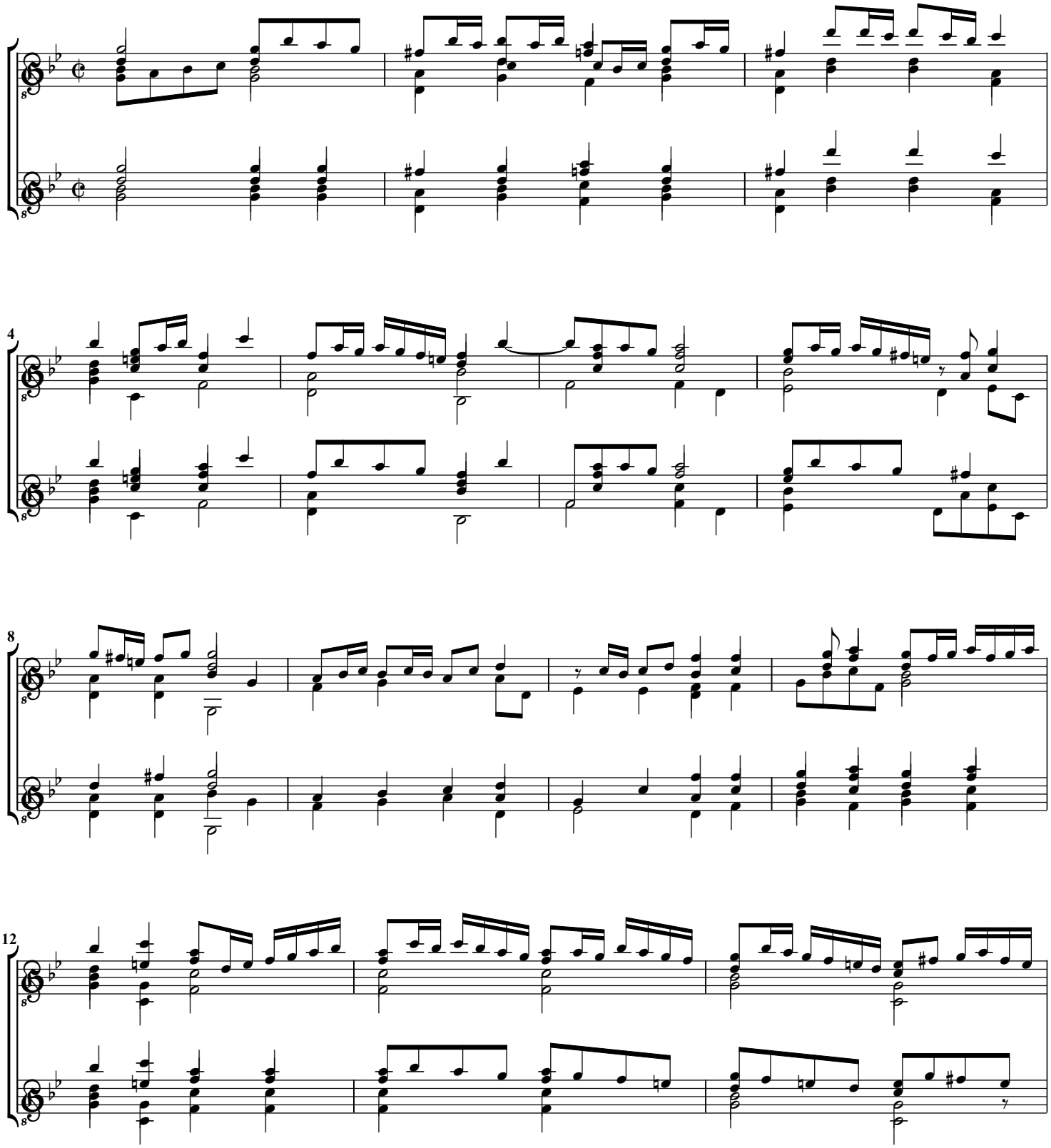
Table of Contents

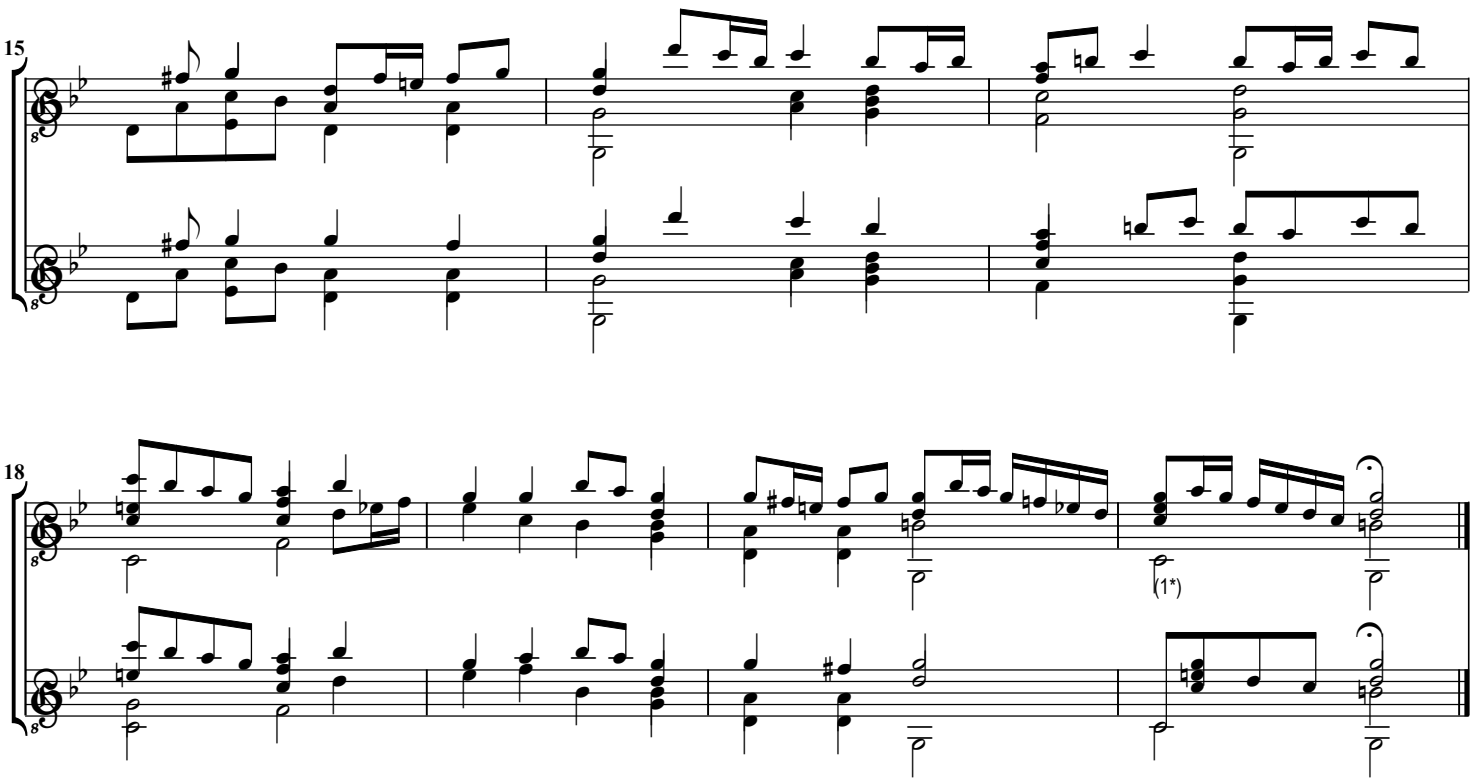
1. Fantasia ____ *p. 1*
2. Assiste parata ____ *p. 3*
3. Et in spiritum sanctum ____ *p. 7*
4. D'amours me plains ____ *p. 10*
5. Languir me fault ____ *p. 14*
6. Filles or sus ____ *p. 17*
7. Plus oultre ____ *p. 20*
8. Alleges moy ____ *p. 23*
9. Adieu mon esperance ____ *p. 26*
10. Cara cosa ____ *p. 29*
11. Je prens en gré ____ *p. 30*
12. En attendant ____ *p. 33*
13. Grace et vertu ____ *p. 36*
14. Conde Claros ____ *p. 38*
15. Pis ne peult venir ____ *p. 42*
16. En espoir ____ *p. 44*
17. Arousez ____ *p. 46*
18. Or suis-je bien ____ *p. 49*
19. Baxa ____ *p. 53*

Document generated by Fandango version RC27
Sunday, November 12, 2023

Fantasia

Uniussoni

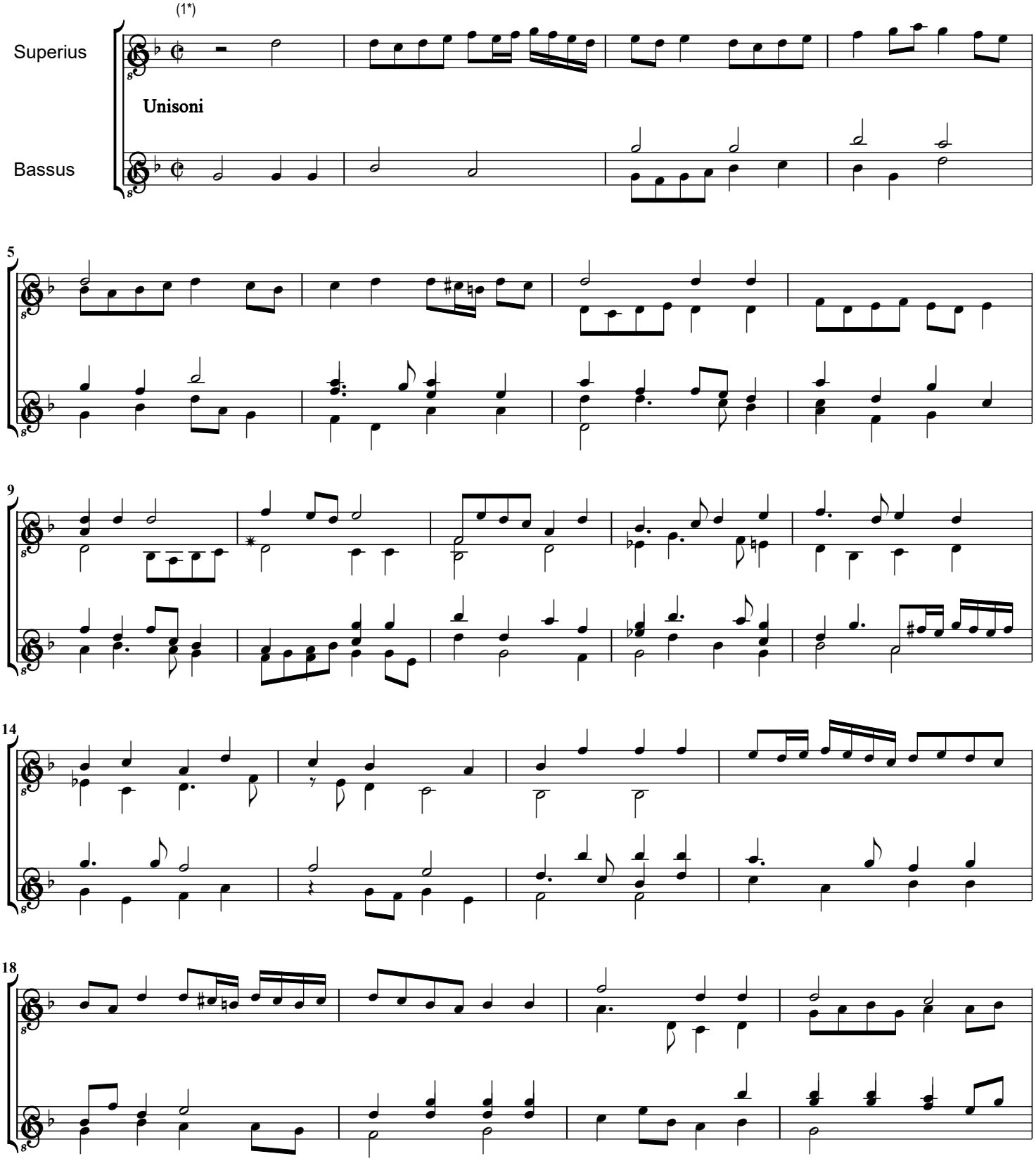




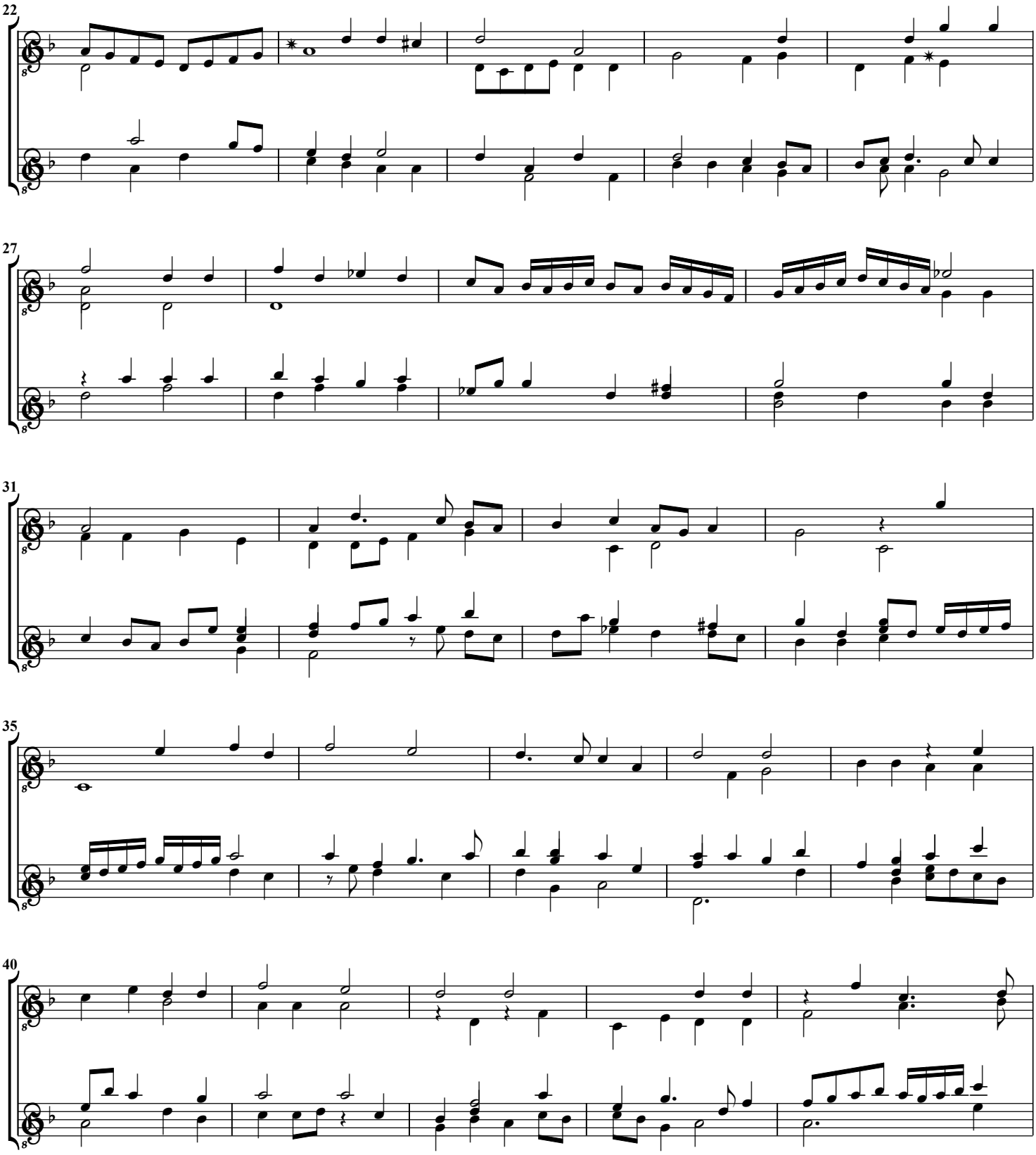
1. Unresolved clash E flat/E natural between the 2 lutes

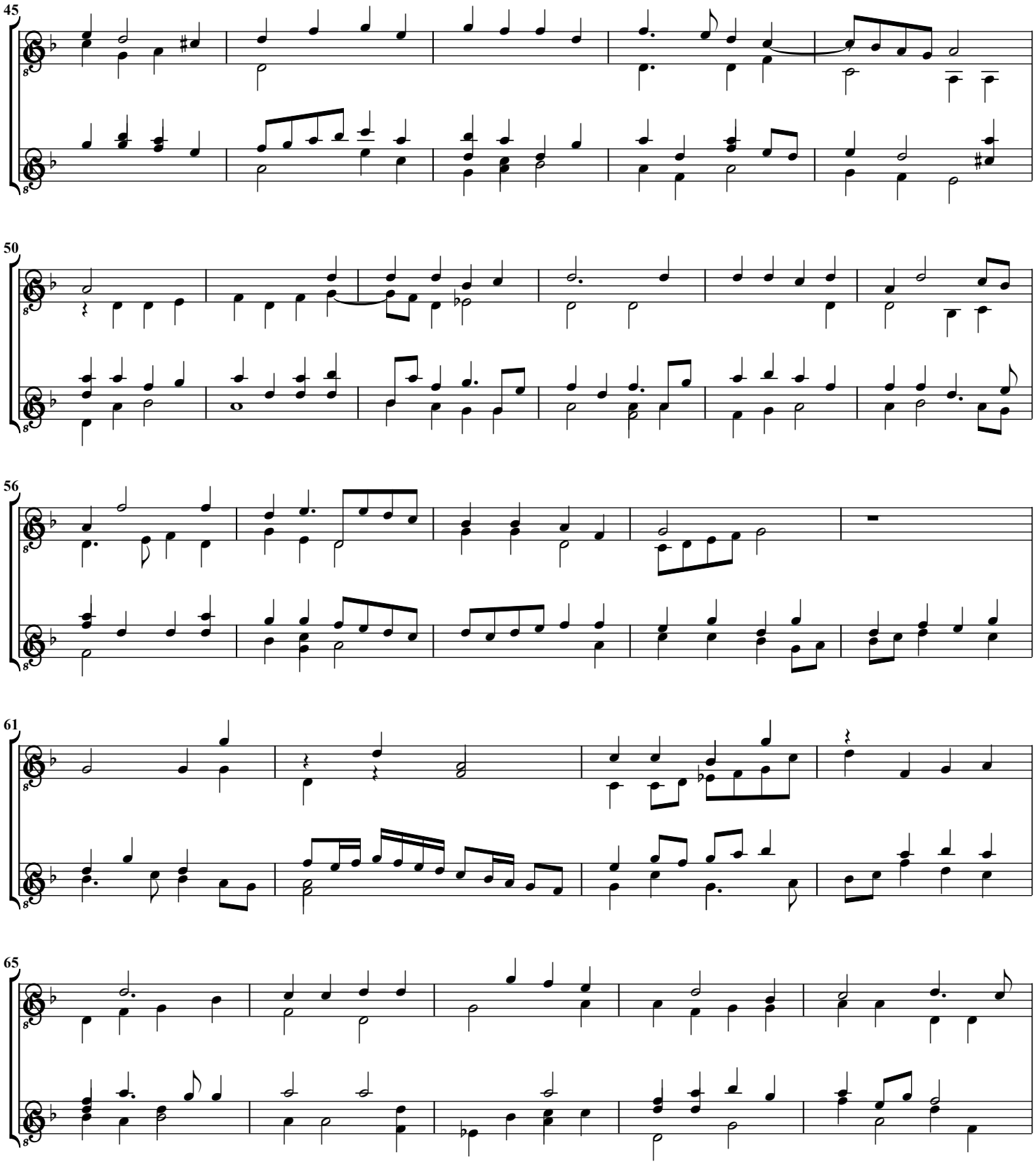
Assiste parata

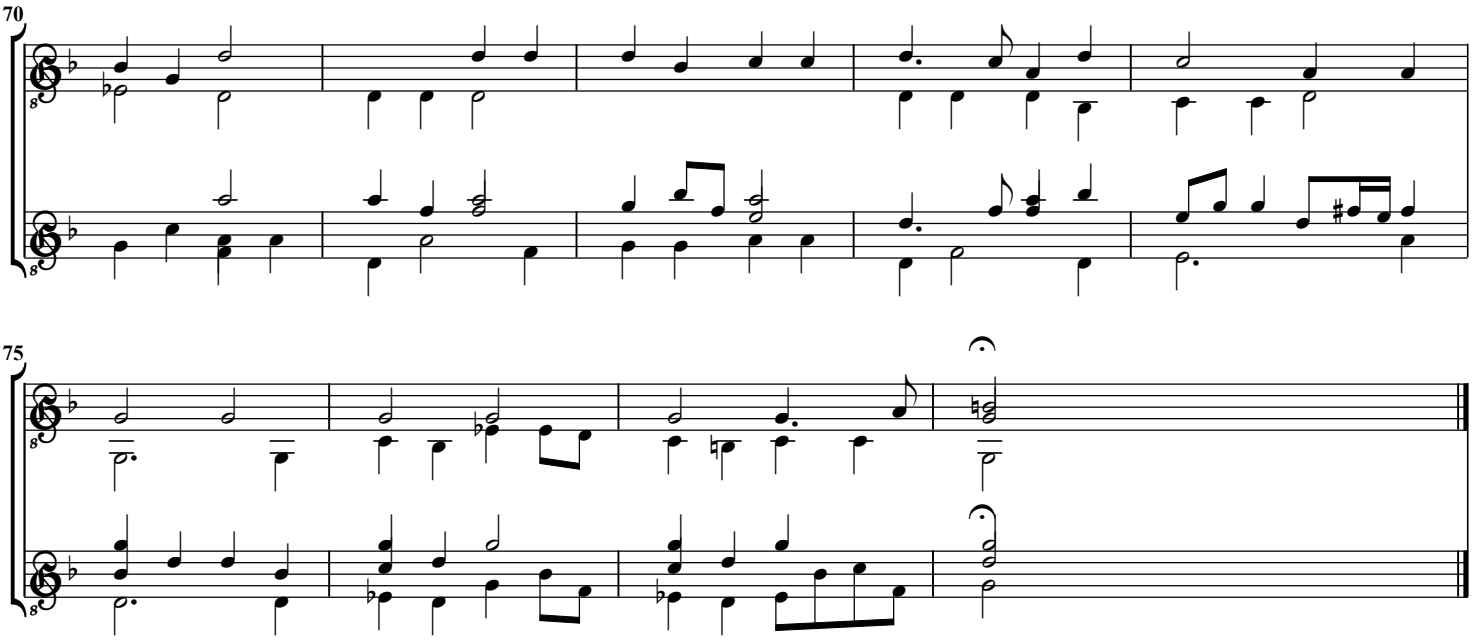
Nicolas Gombert



1. For a different setting for 2 vihuelas see Enriquez de Valderrábano's Silva de Sirenas

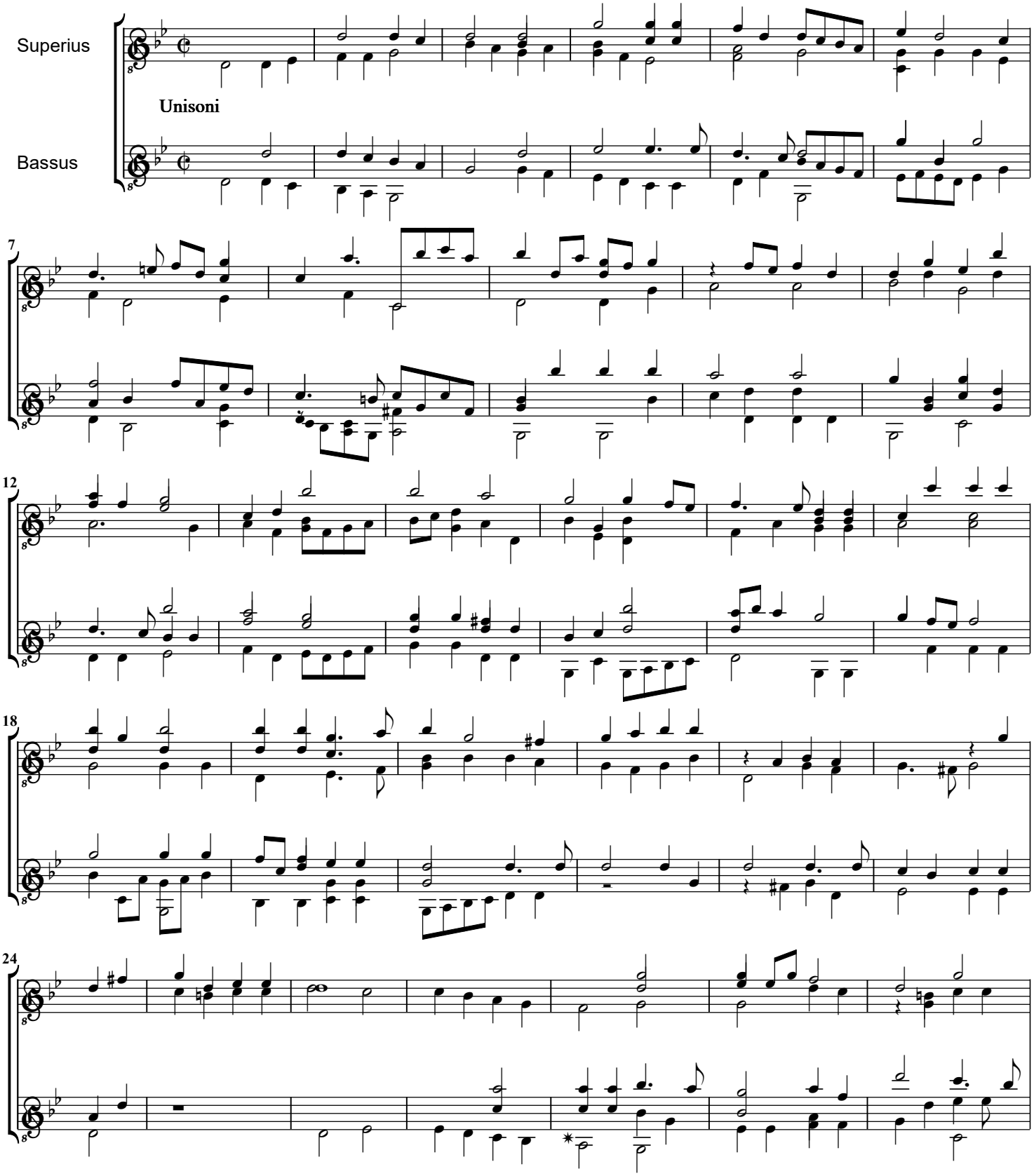

22
27
31
35
40

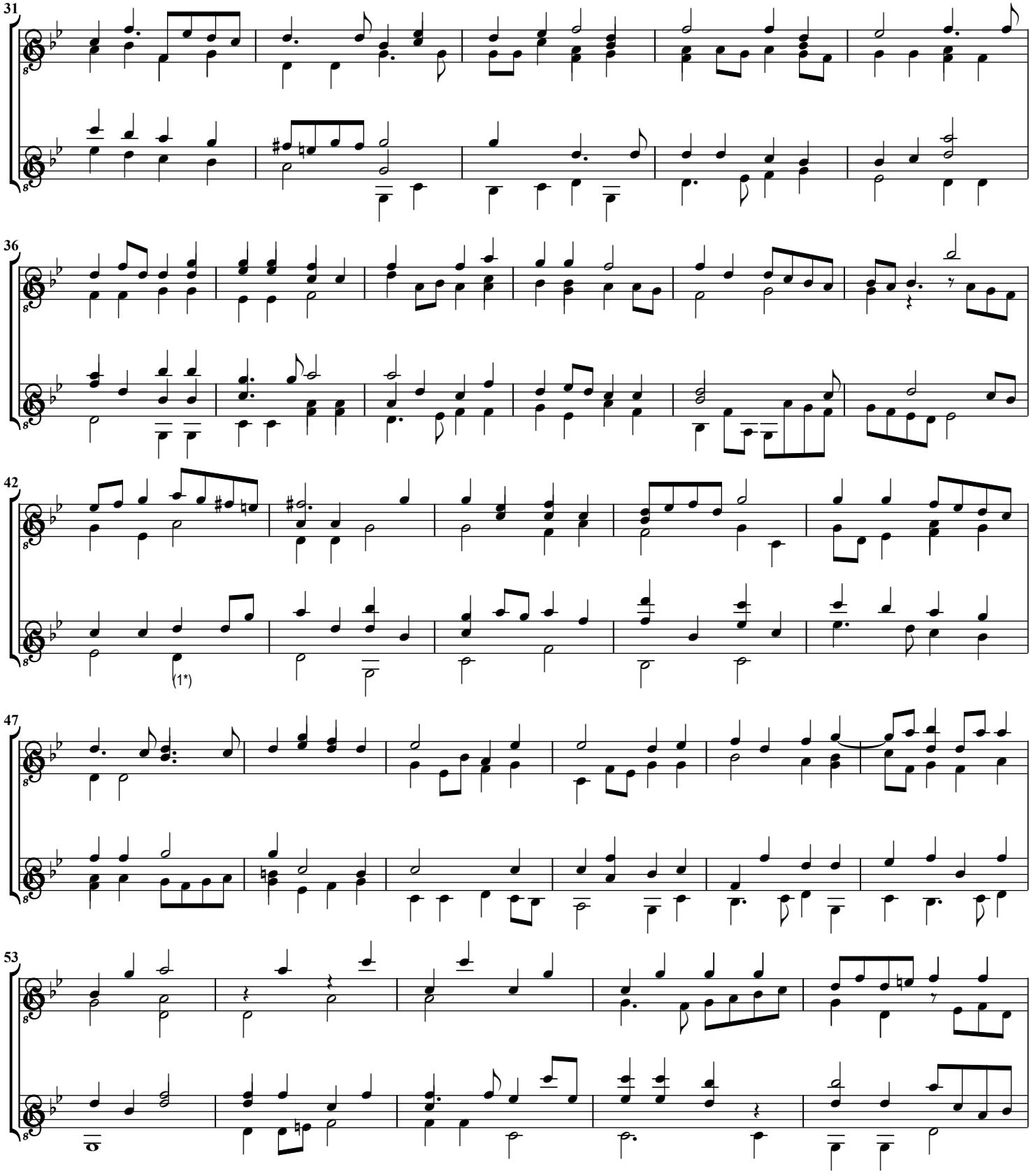

45
50
56
61
65


70
75

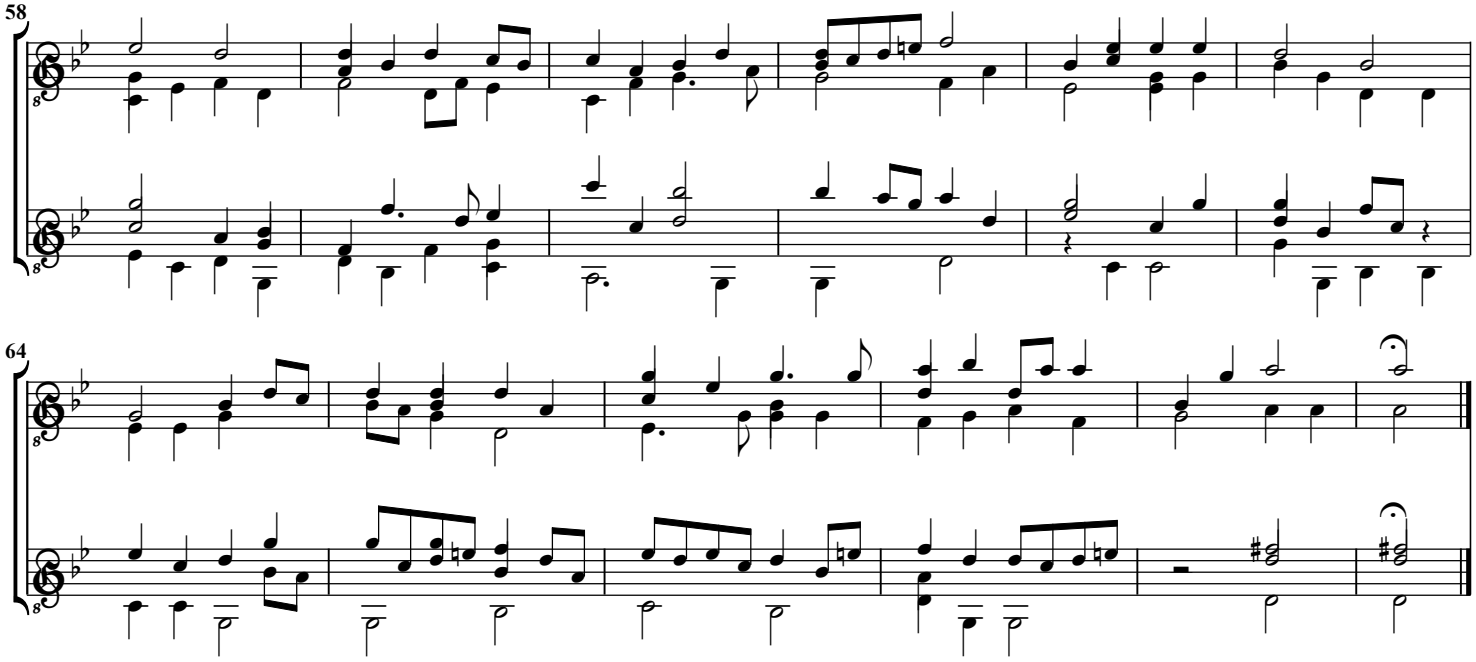
Et in spiritum sanctum

from Missa Mille Regretz,
Josquin Desprez/Cristóbal de Morales



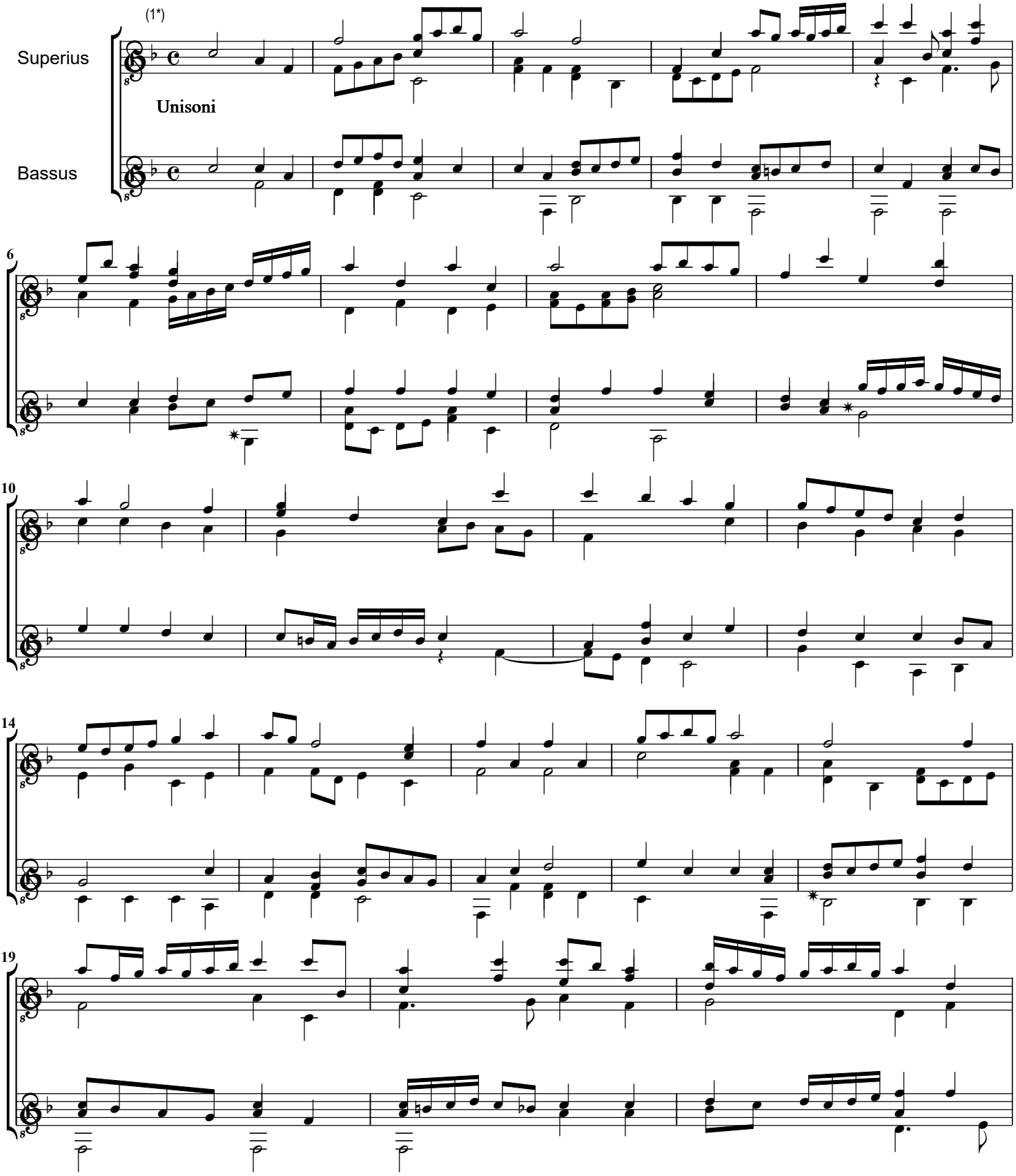


1. 1/2 note flag in original

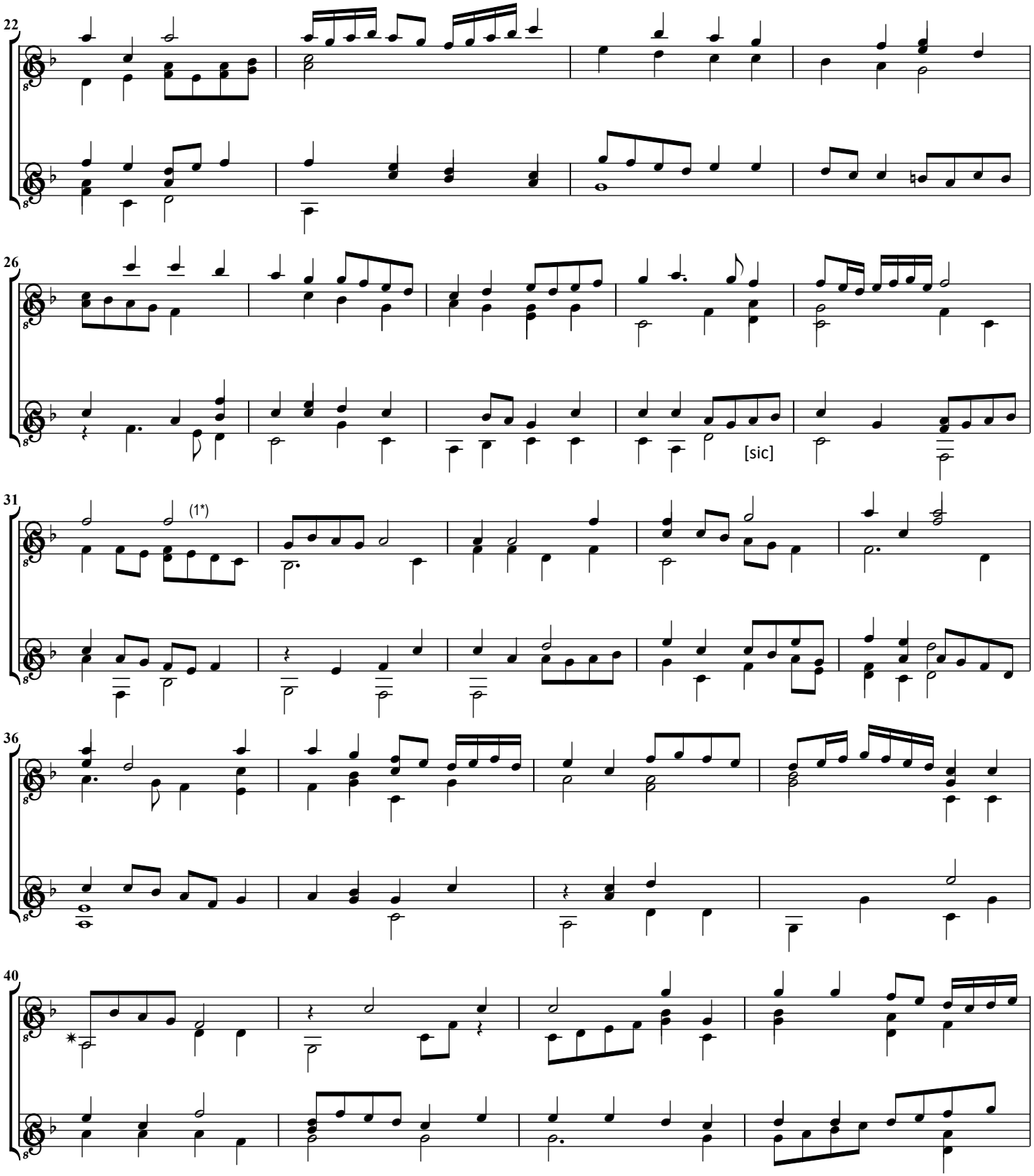

58
64

D'amours me plains

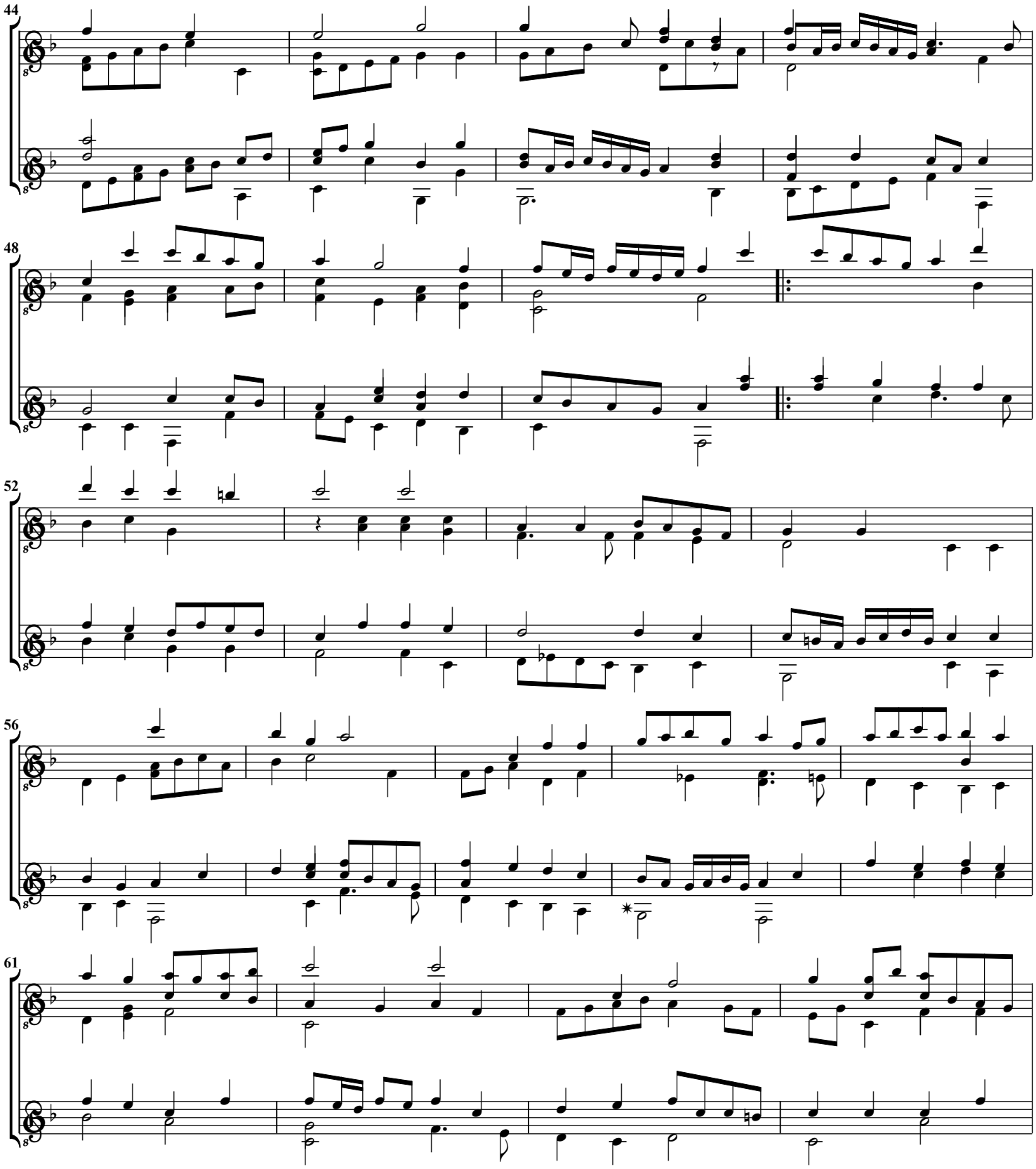
Larchier ou Rogier Pathie?

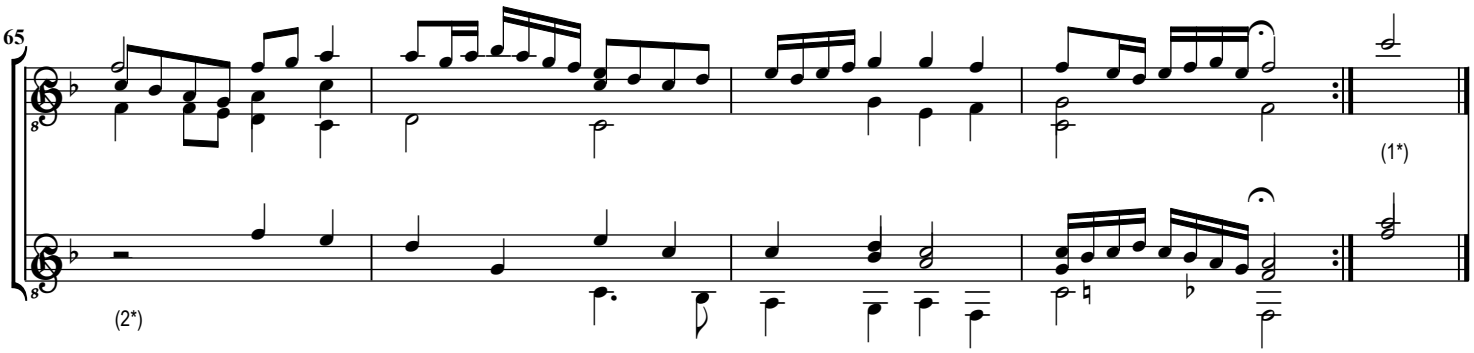


1. Lute 2 has the 6th course lowered by one full tone
In Premier livre des chansons a cincq et six parties. Also attributed to Roger Pathie



1. 'd' on 5th course in original


44
48
52
56
61

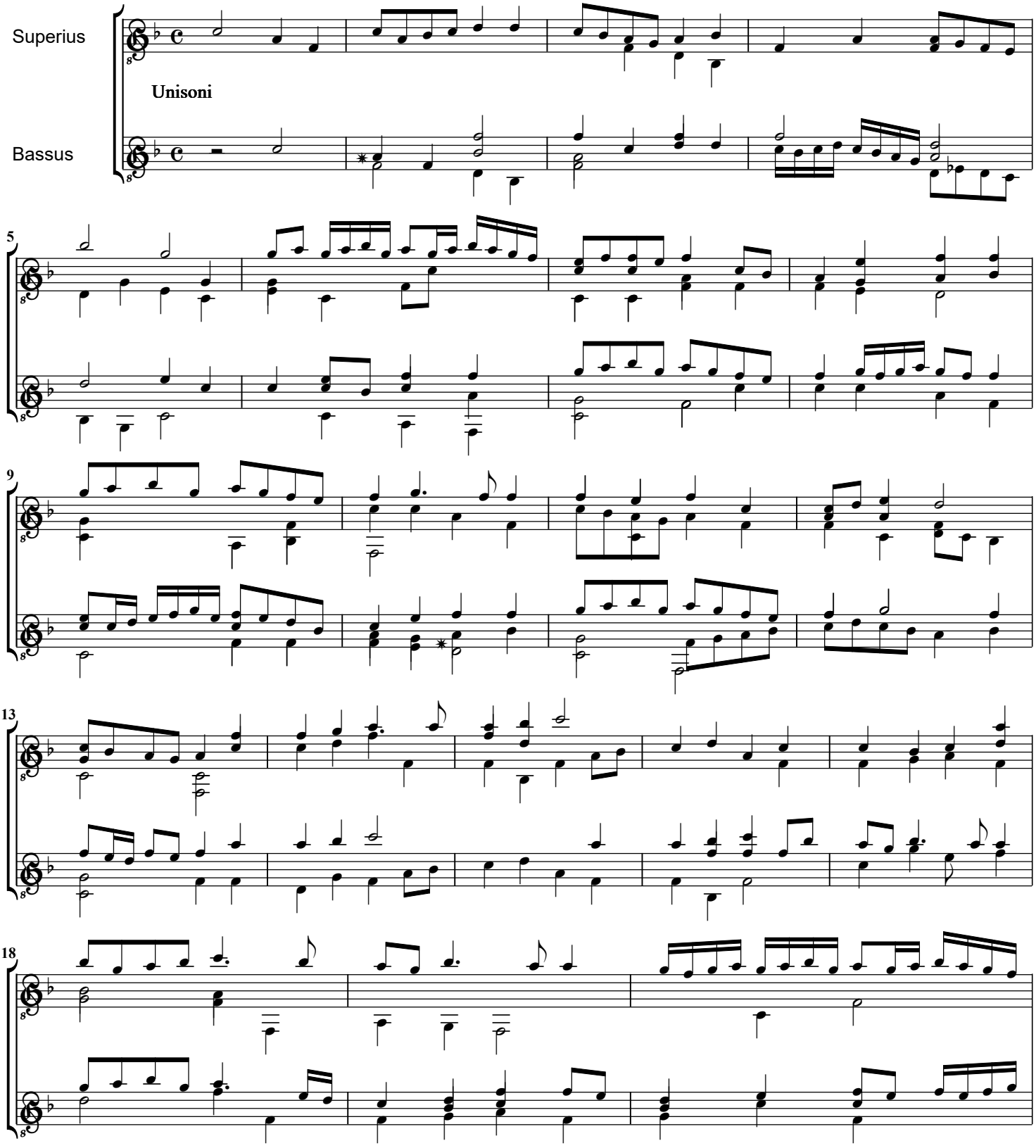


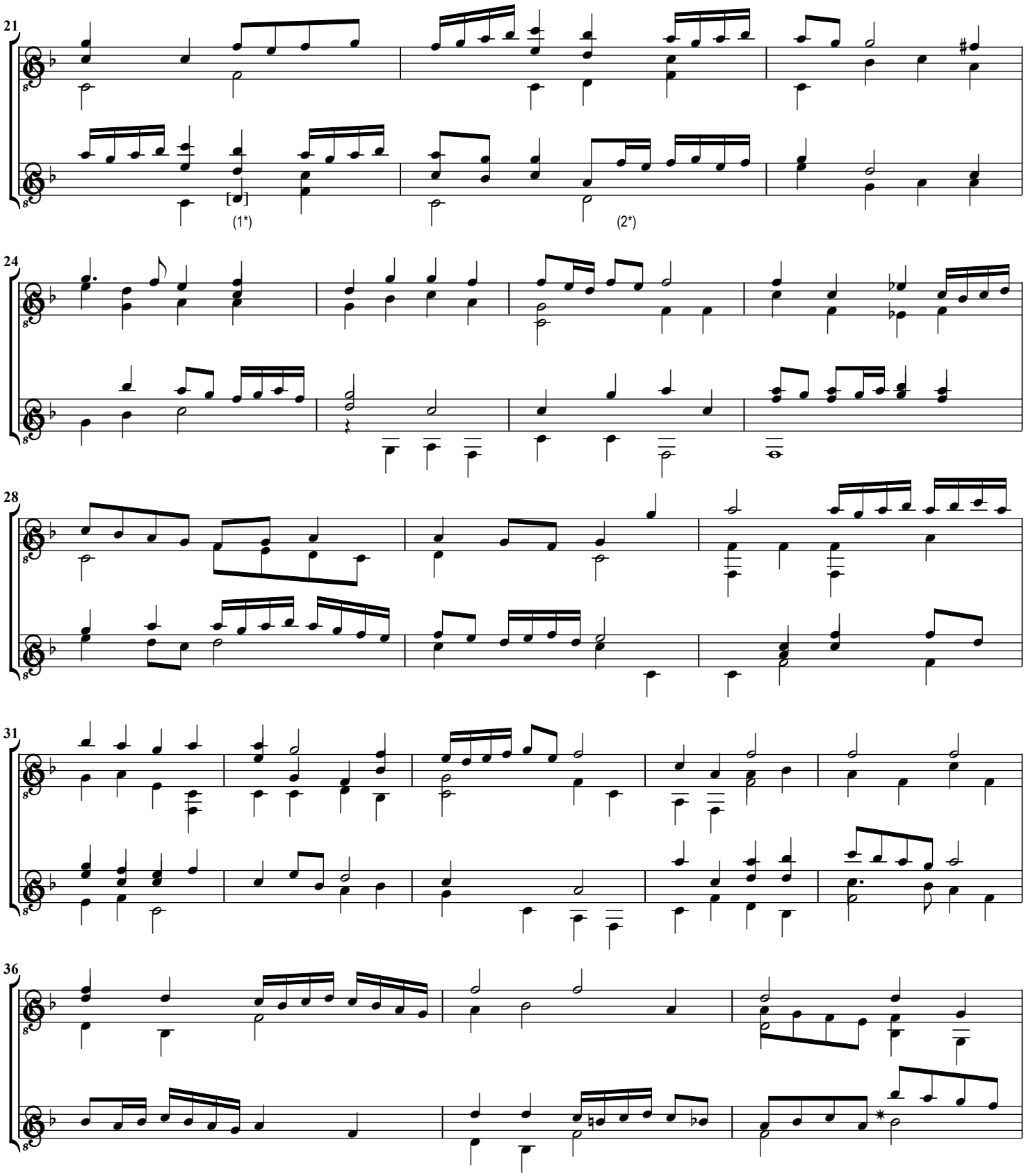
1. First chord of reprise on bar 51
2. Missing chord in original

Languir me fault

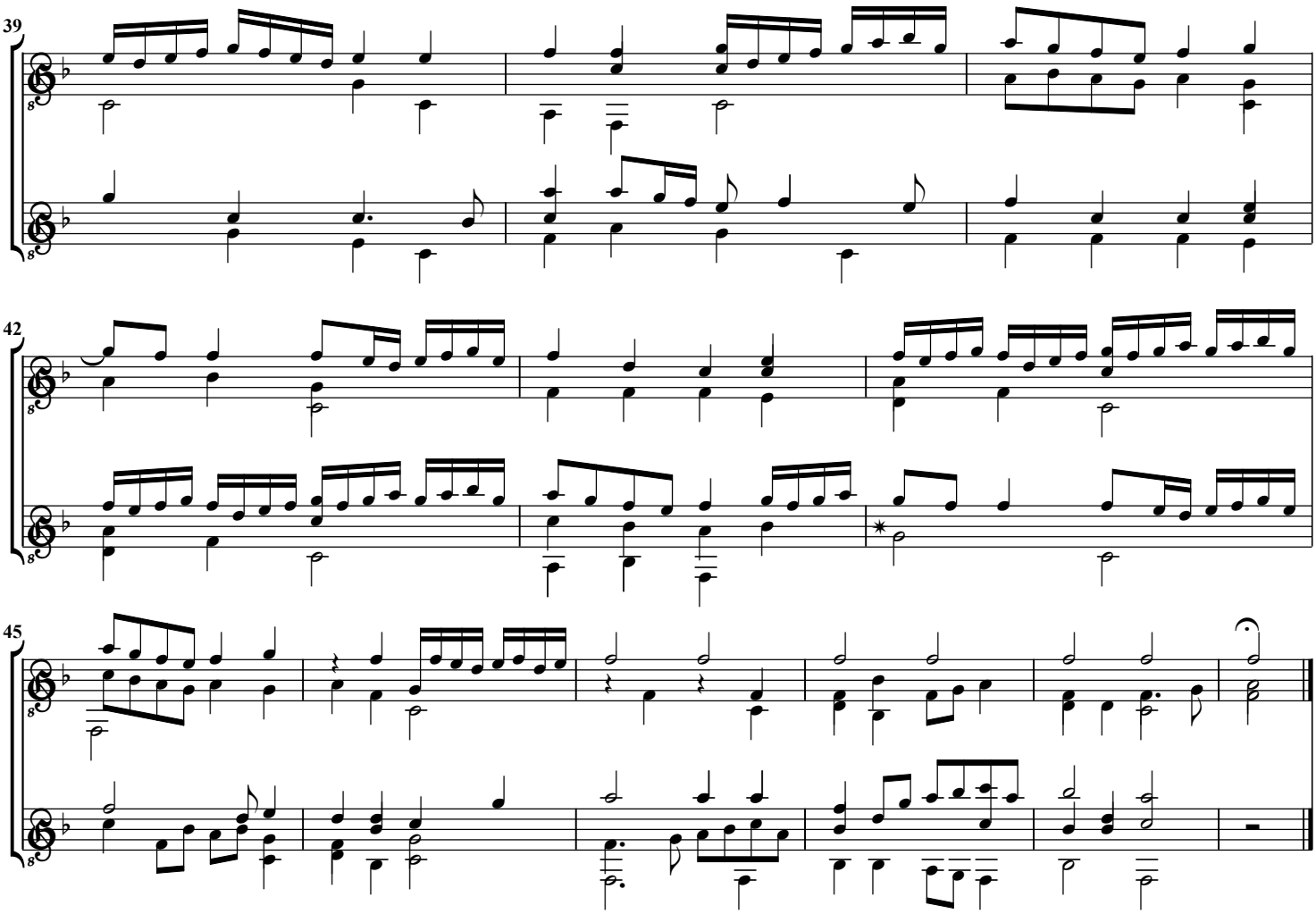
Both instruments have the 6th course lowered by one tone

[Claudin de Sermisy]



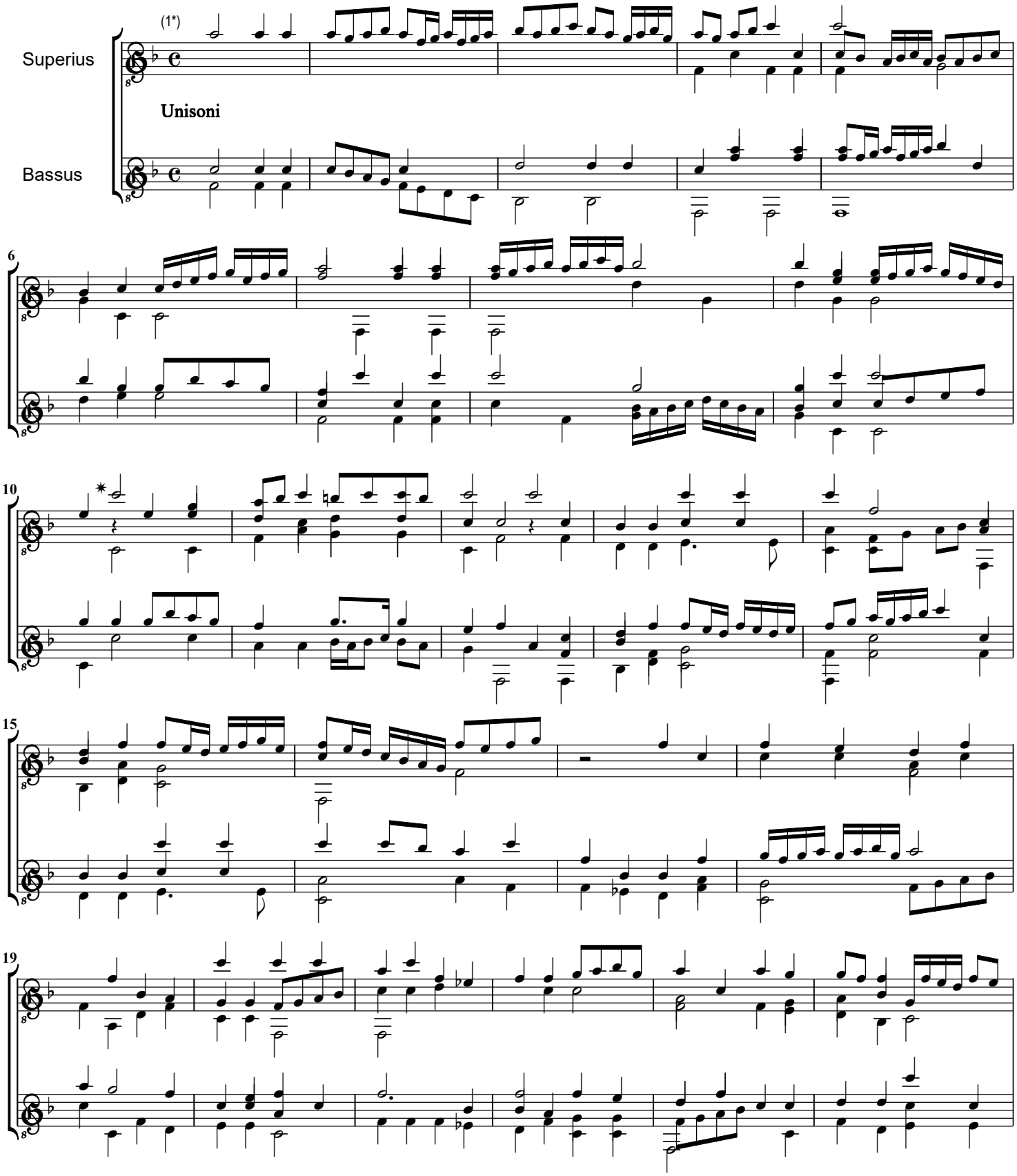


1. 'c' on 5th course in original. See next bar in lute 1
2. F#s in original lute 2 here corrected to F natural to avoid a painful clash between the 2 lutes

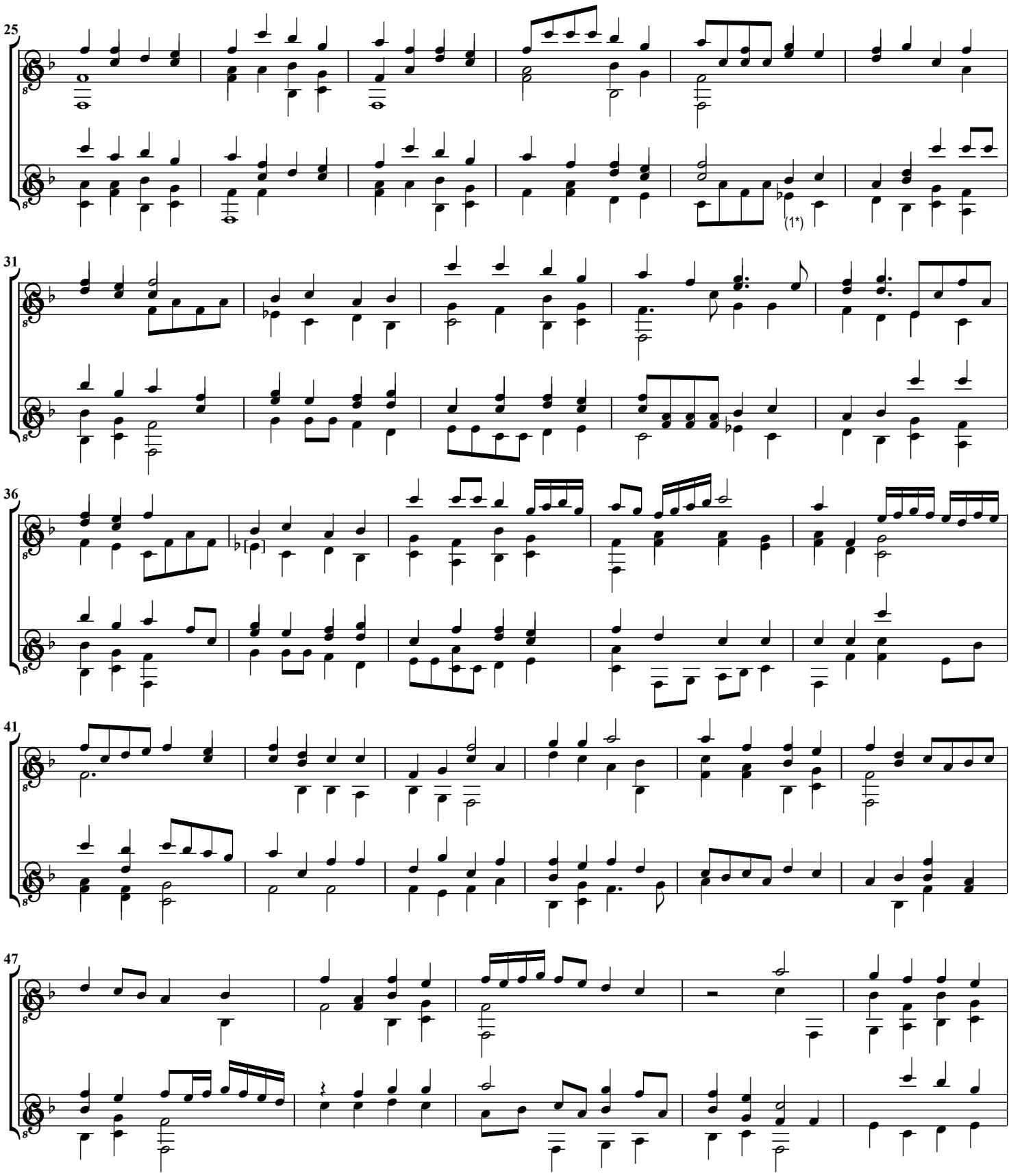

39
42
45

Filles or sus

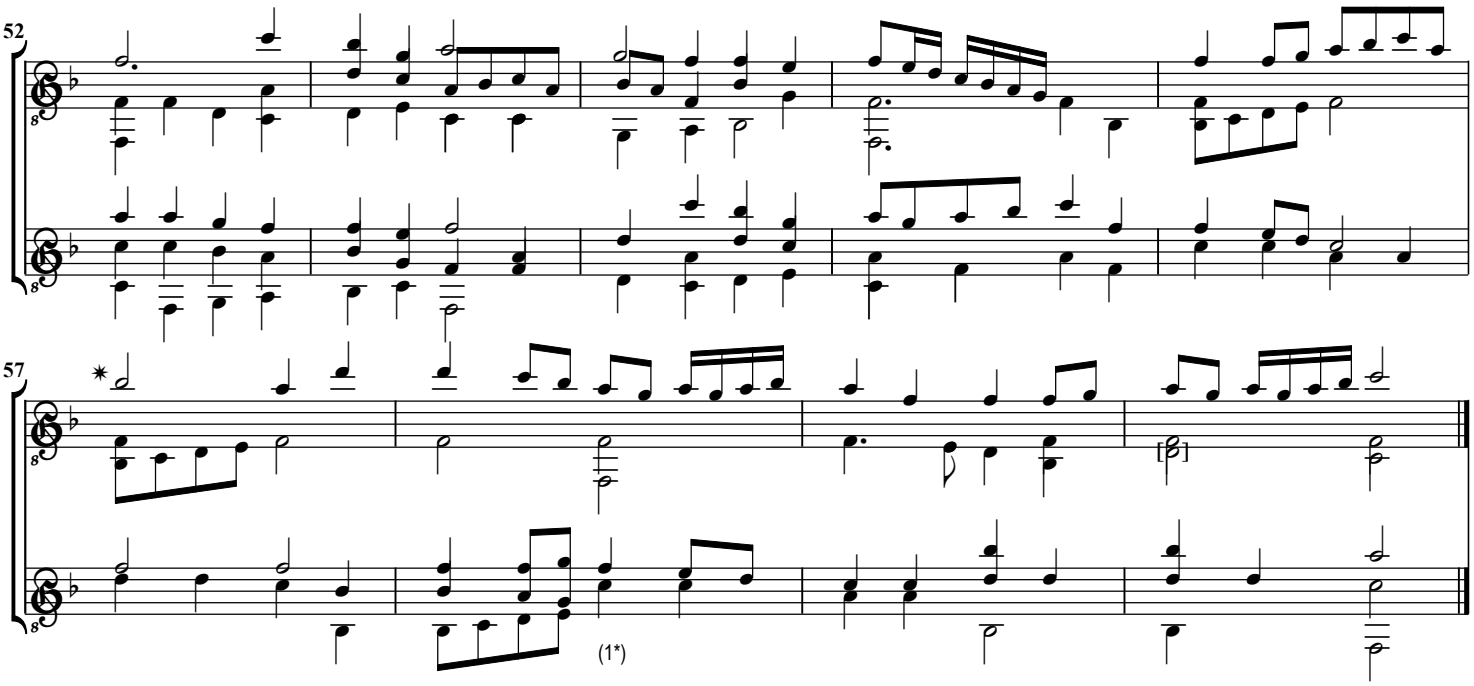
[Orlande de Lassus]



1. Both lutes have their 6th course lowered one full tone



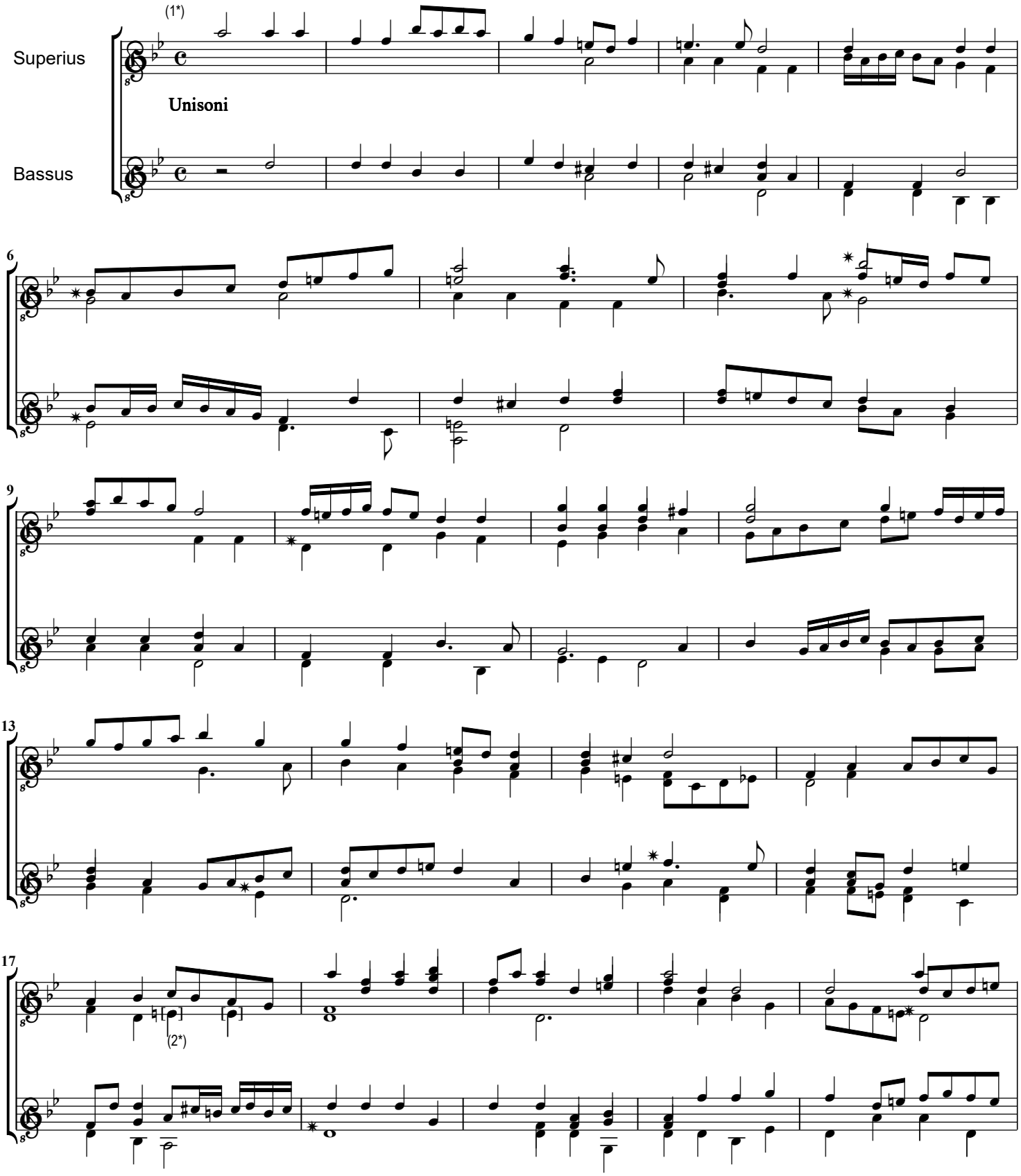
1. Clash E / E flat repeated 2 and 4 bars further: so, not a mistake.



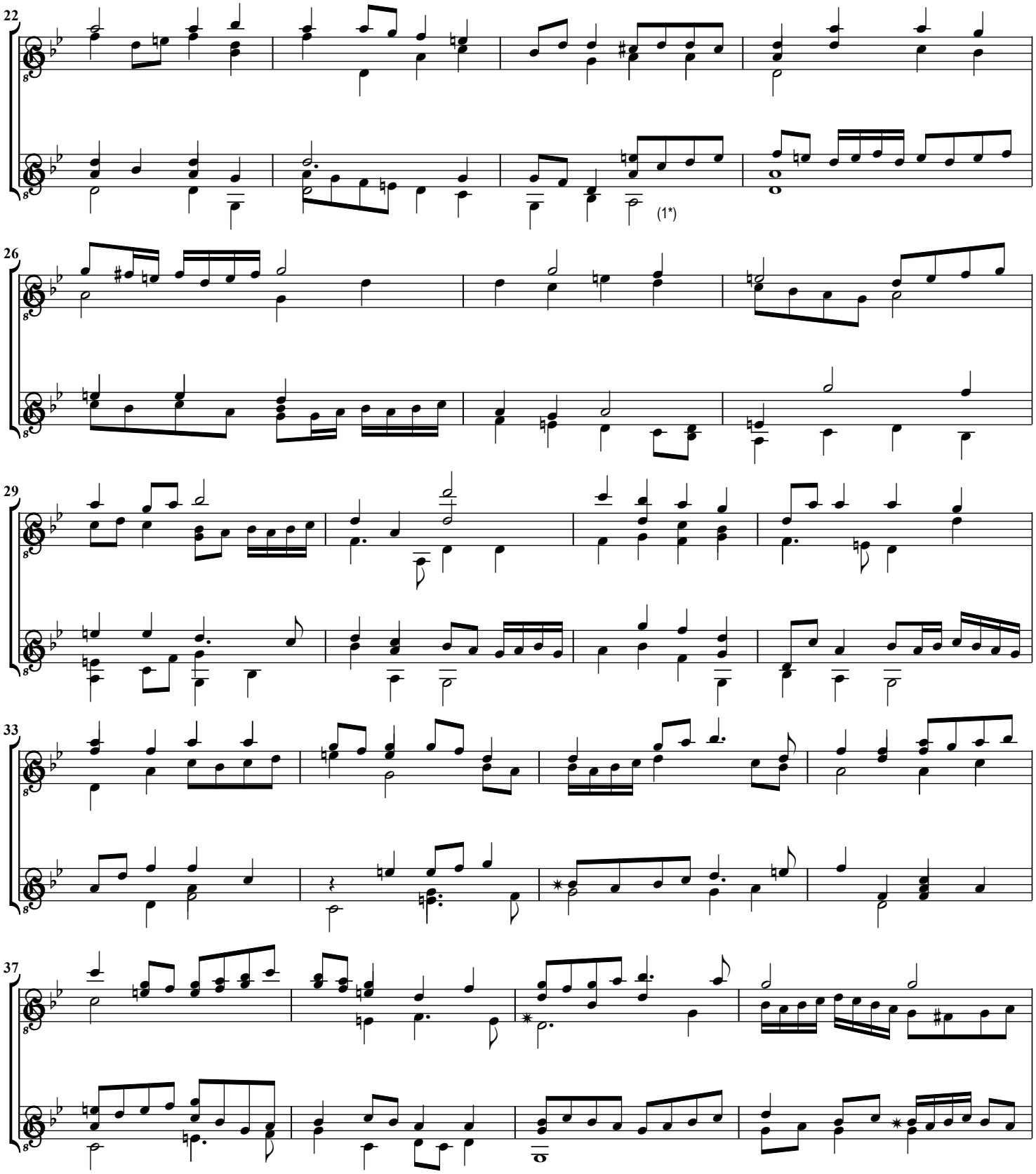
1. Missing four beats in original borrowed from lute 2 bar 58

Plus oultre

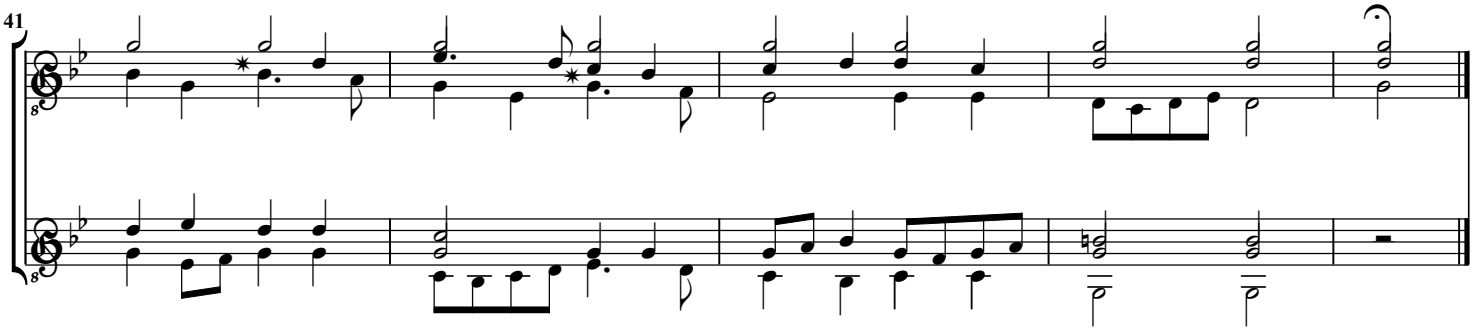
Gombert



1. Cf https://lute-academy.be/wordpress/wp-content/uploads/2019/02/yearbook-2011.pdf for an analysis of this song's authorship
2. 'd' pon 5th course in original (E flat). An 'e' on the 5th course is preferable to avoid a clash with lute 2 playing an A major chord

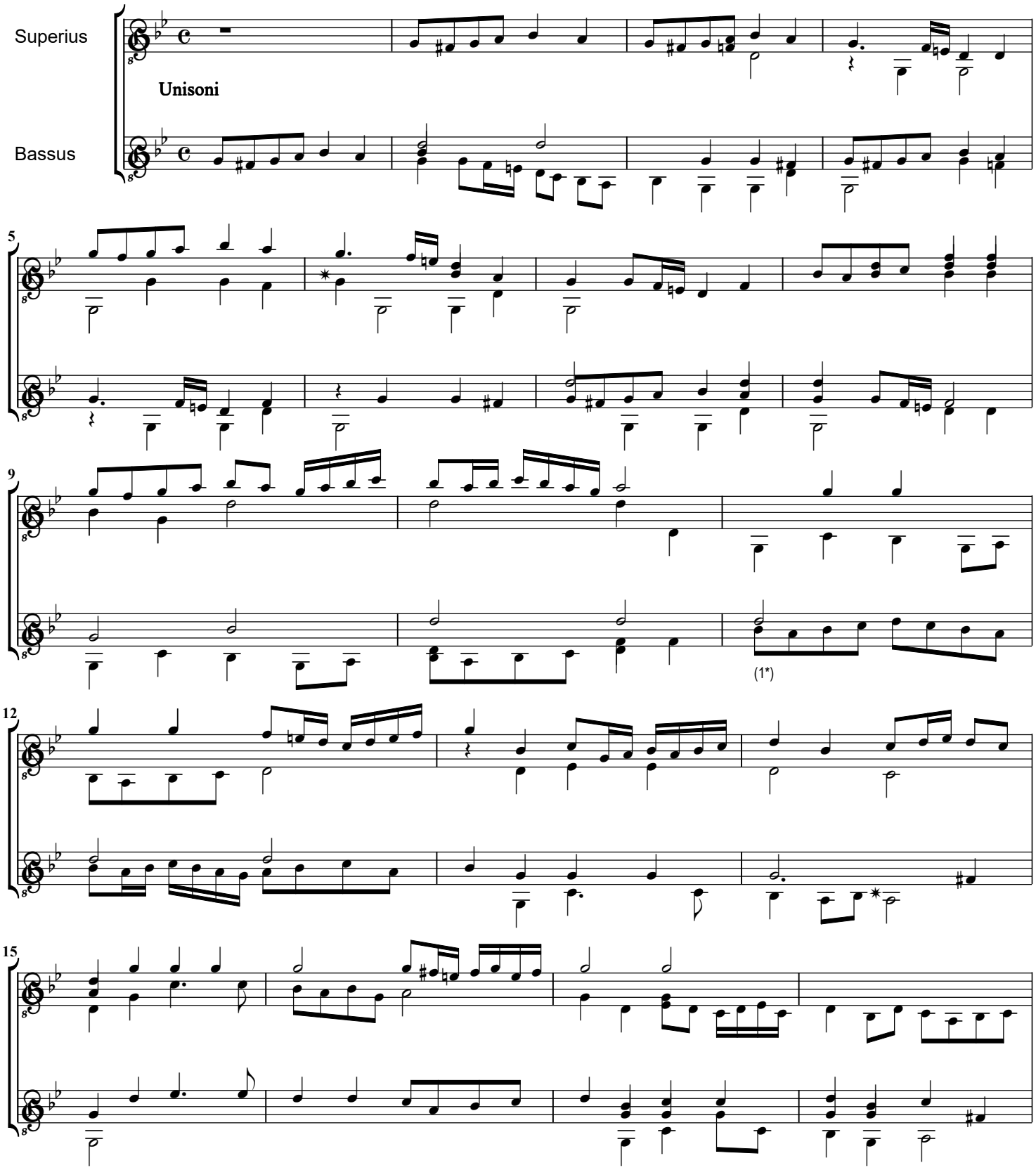


1. C# in lute 1

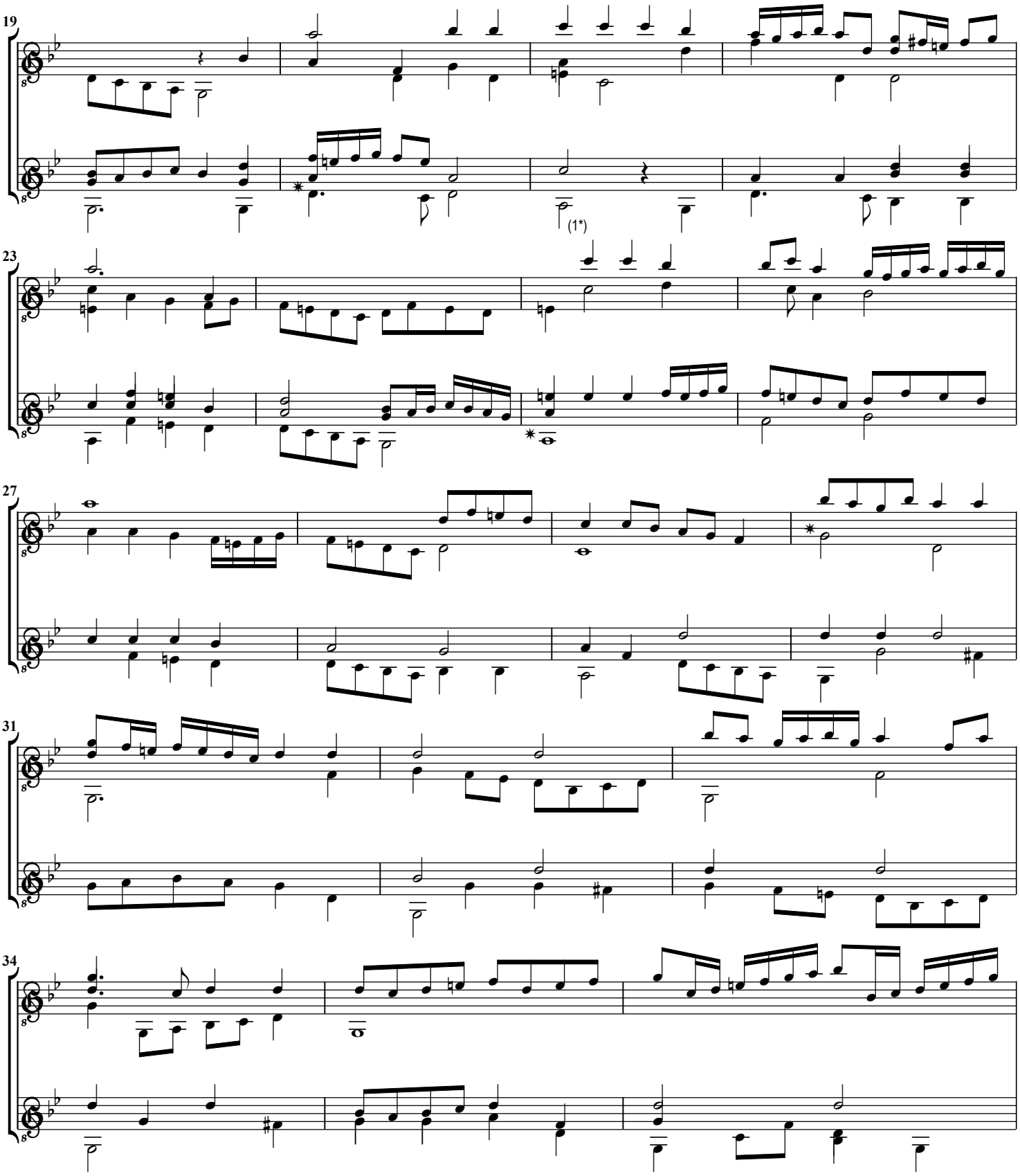

41

Alleges moy

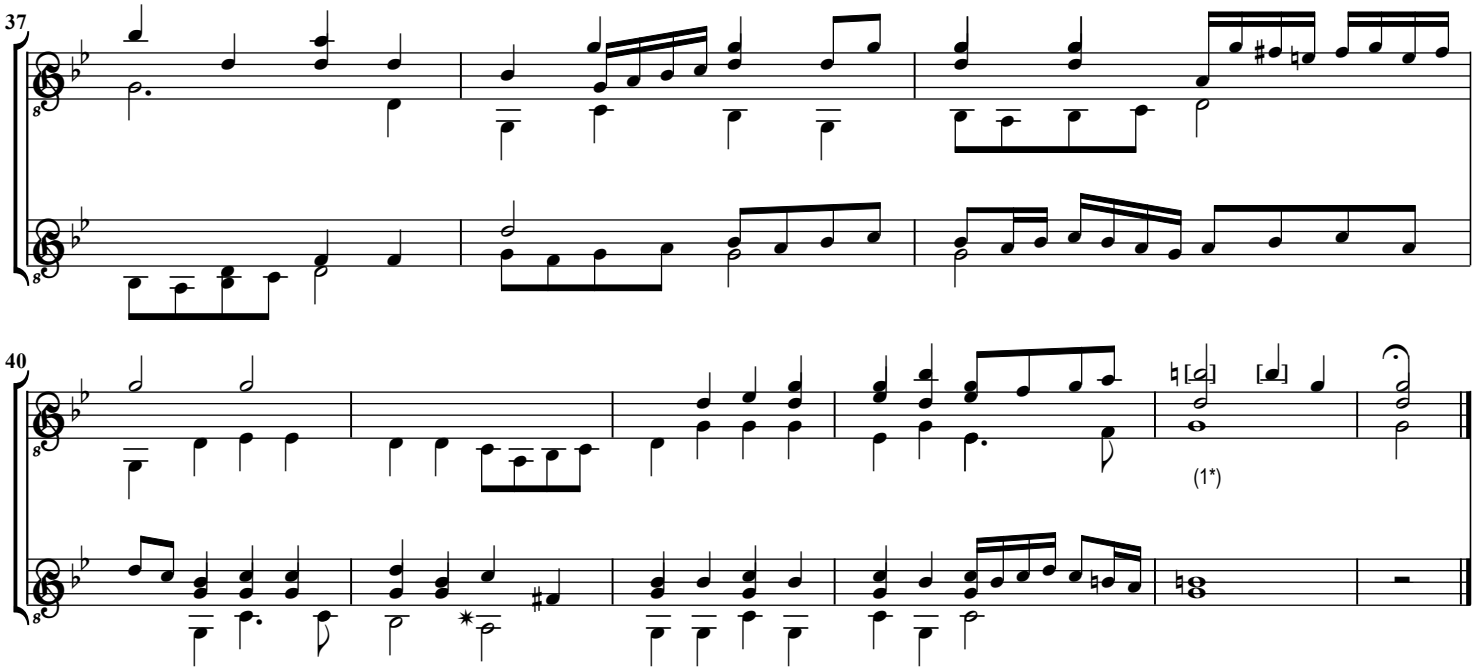
[Josquin des Prés?]



1. 1/16th note flags in original



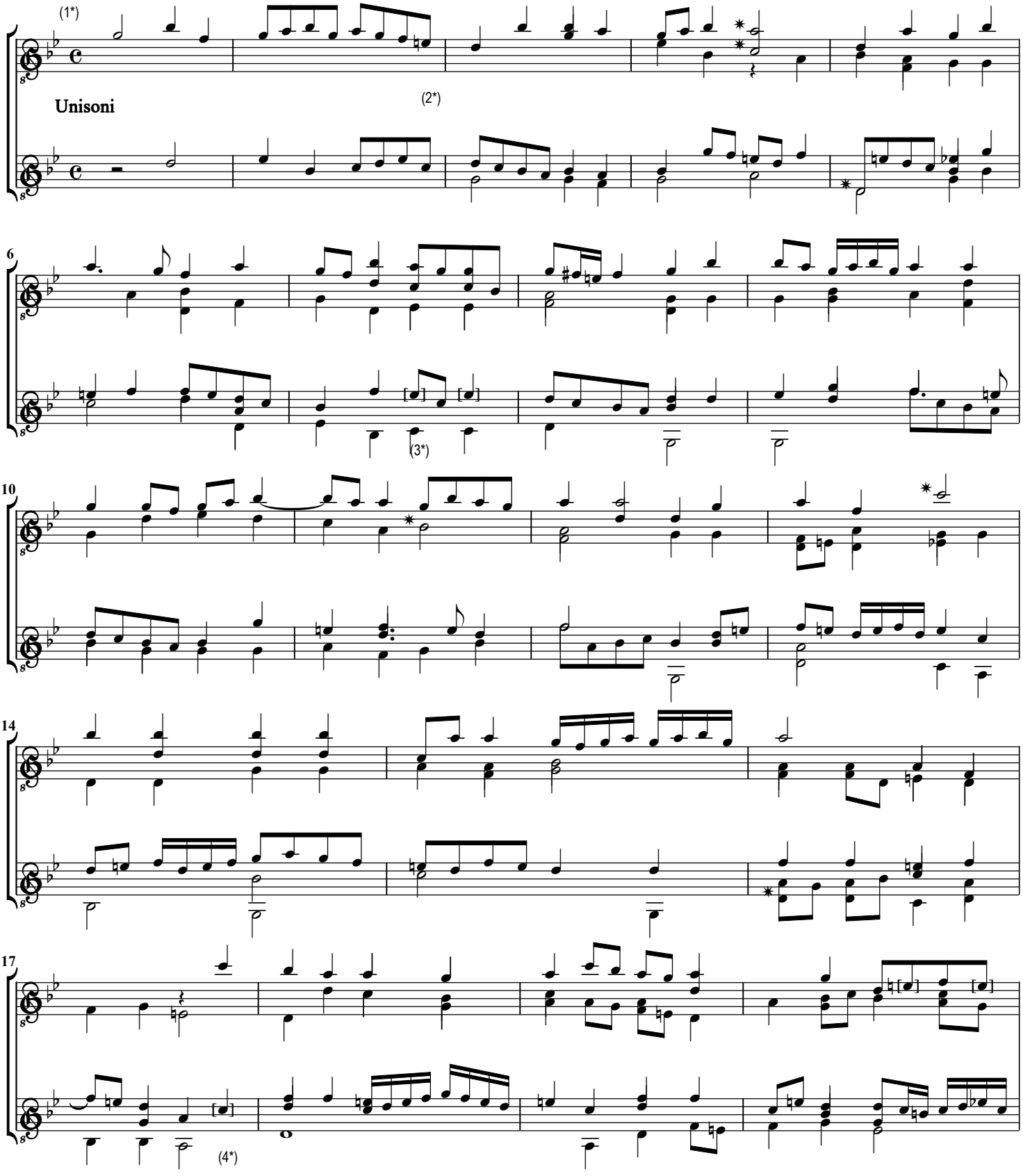
1. Missing bar



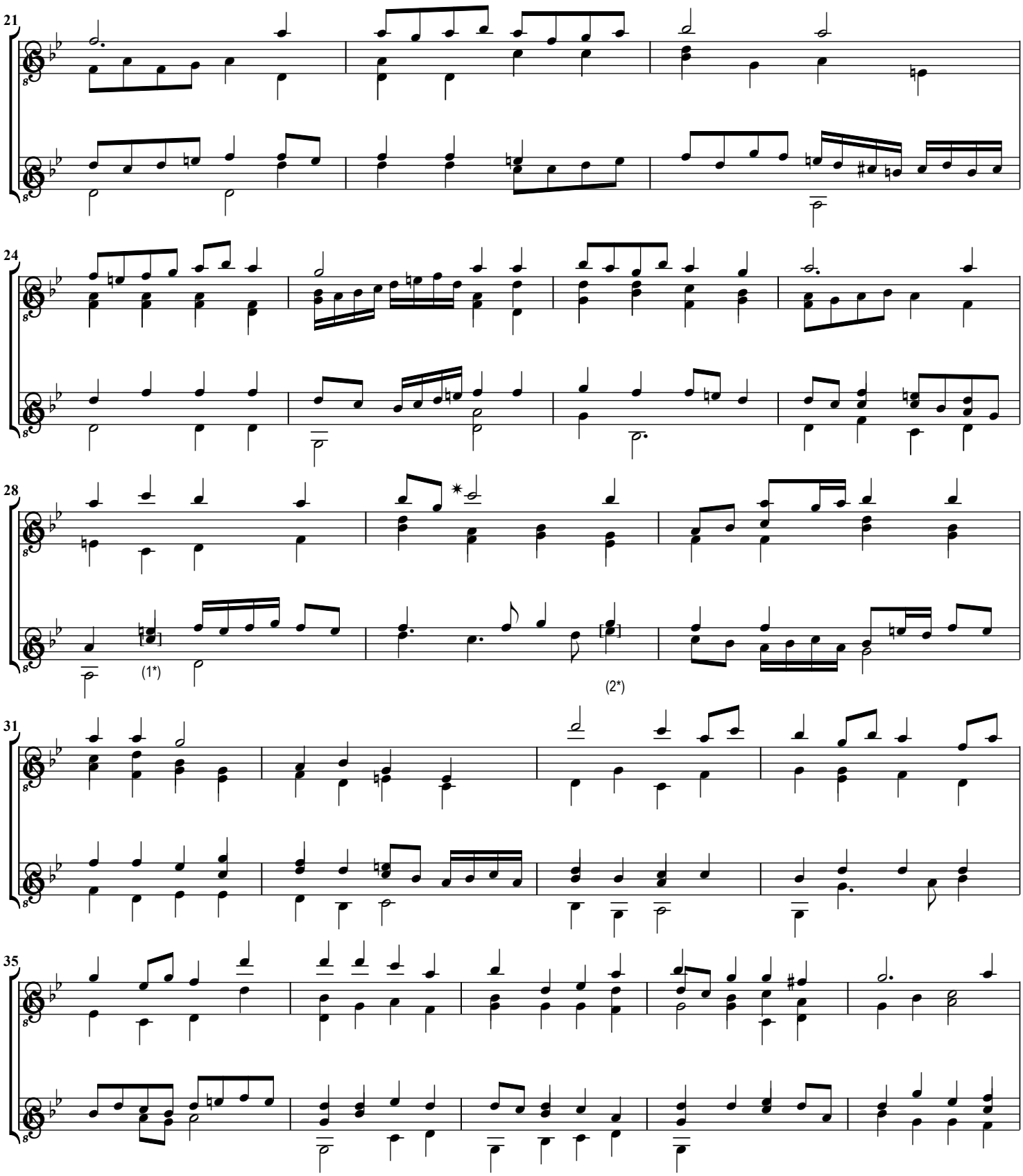
1. Clash minor/Major (B/B flat) chord between the 2 lutes

Adieu mon esperance

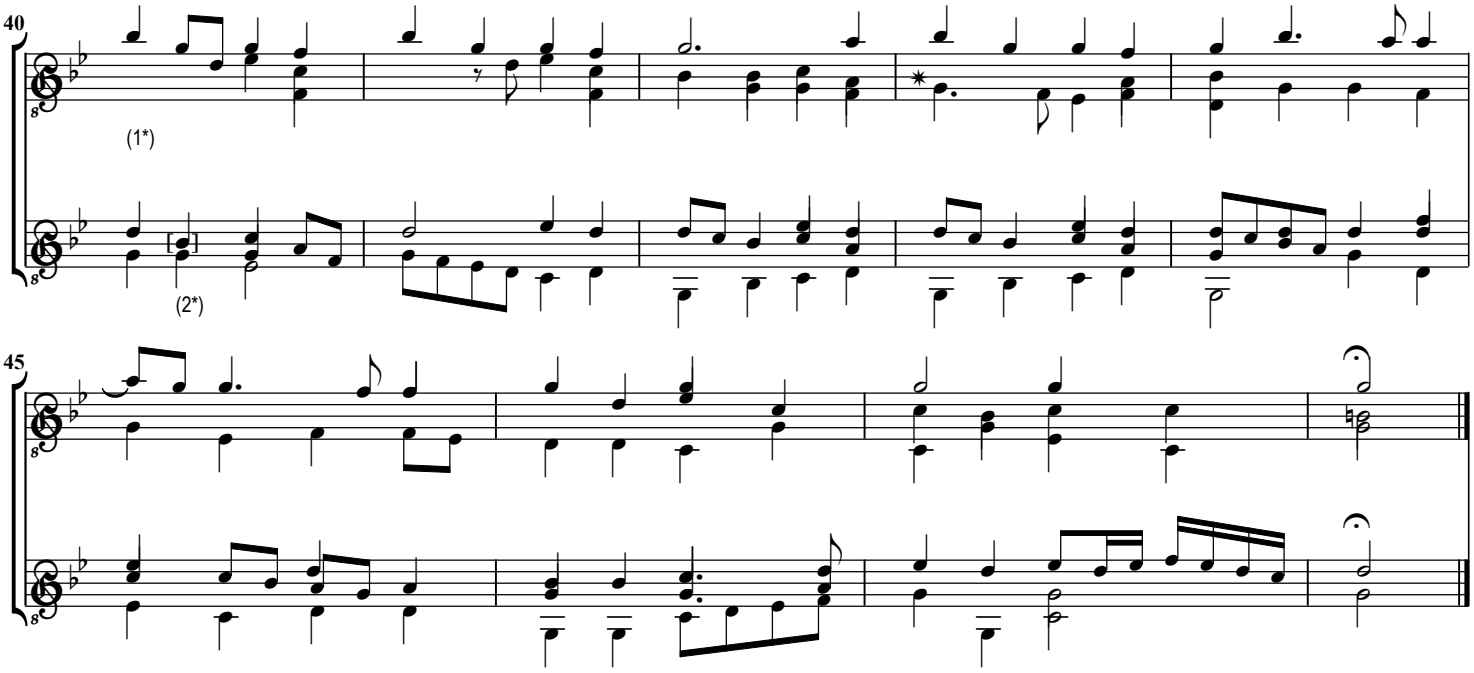
[Clemens non Papa]



1. IN: Premier livre des chansons a cincq et six parties, Phalese 1556
2. E natural/E flat clashesbetween the 2 lutes
3. E natural in original clashes with E flat in lute 1
4. C# in original clashes with C natural in lute

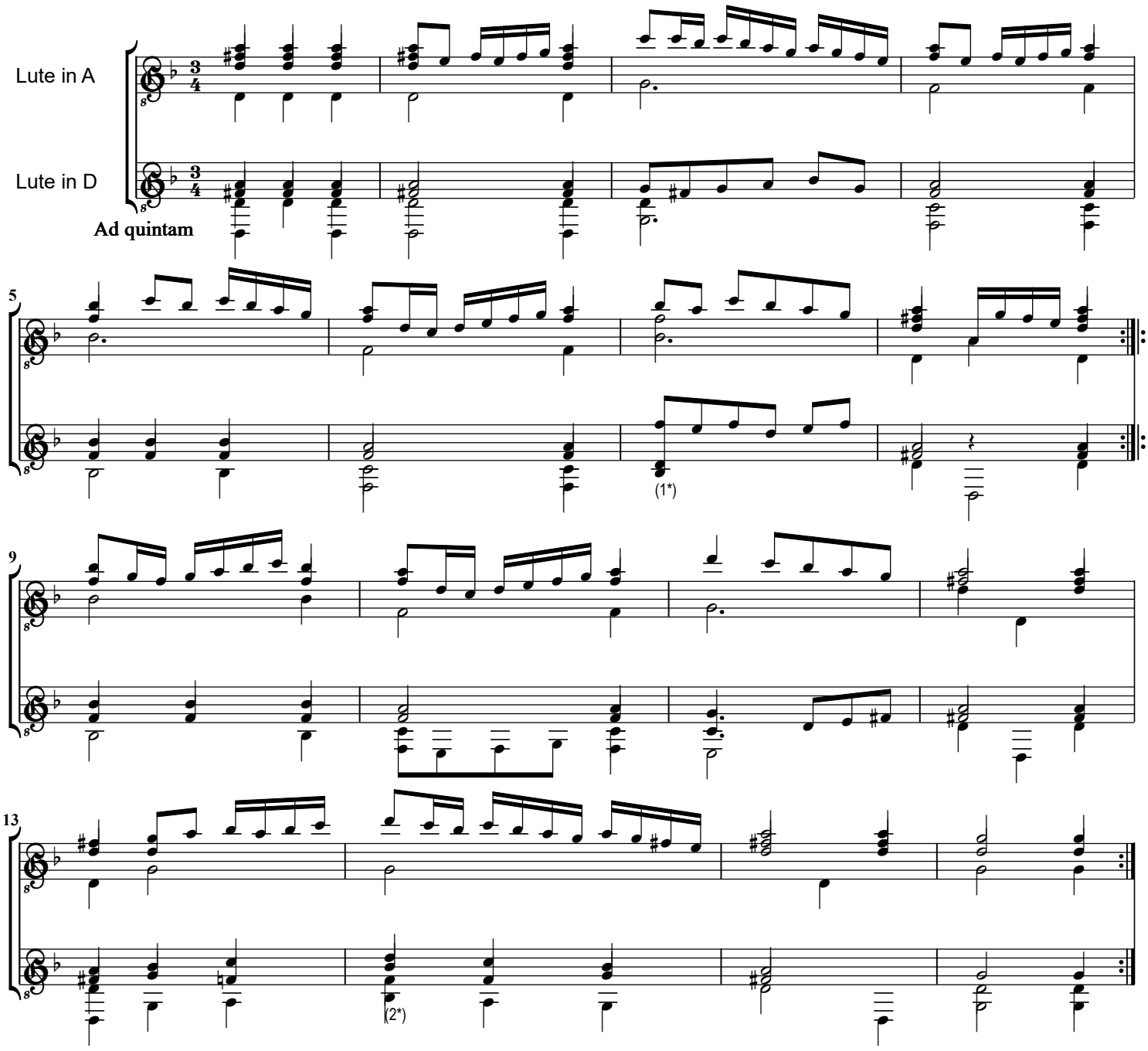


1. Unresolved clash C / C#
2. 'c' on 2nd course in originl (Enatural) clashes with E flat in lute 1



1. Missing whole bar ;here replaced with a copy of following bar
2. 'c' on 3d course (B natural) in original

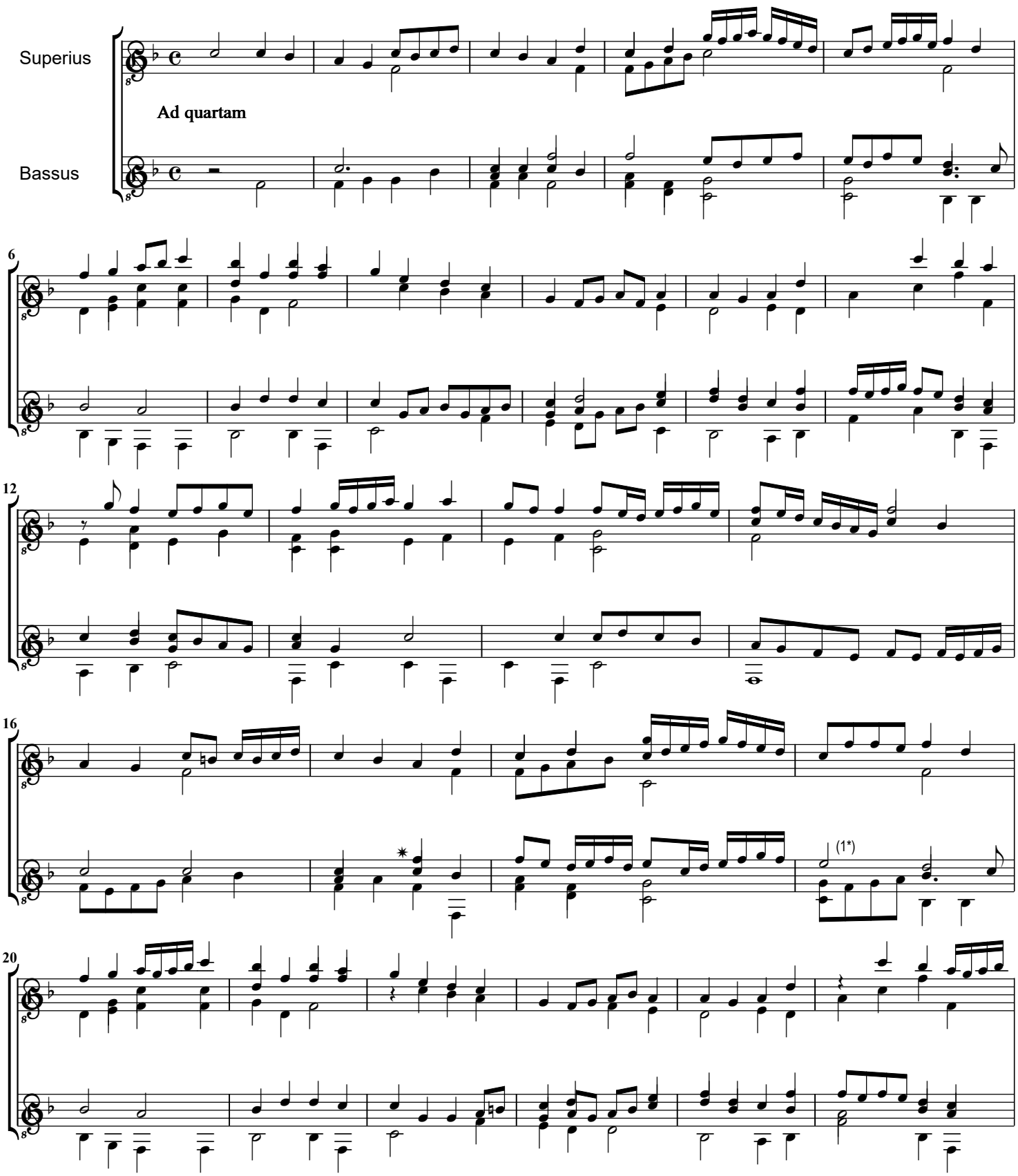
Cara cosa



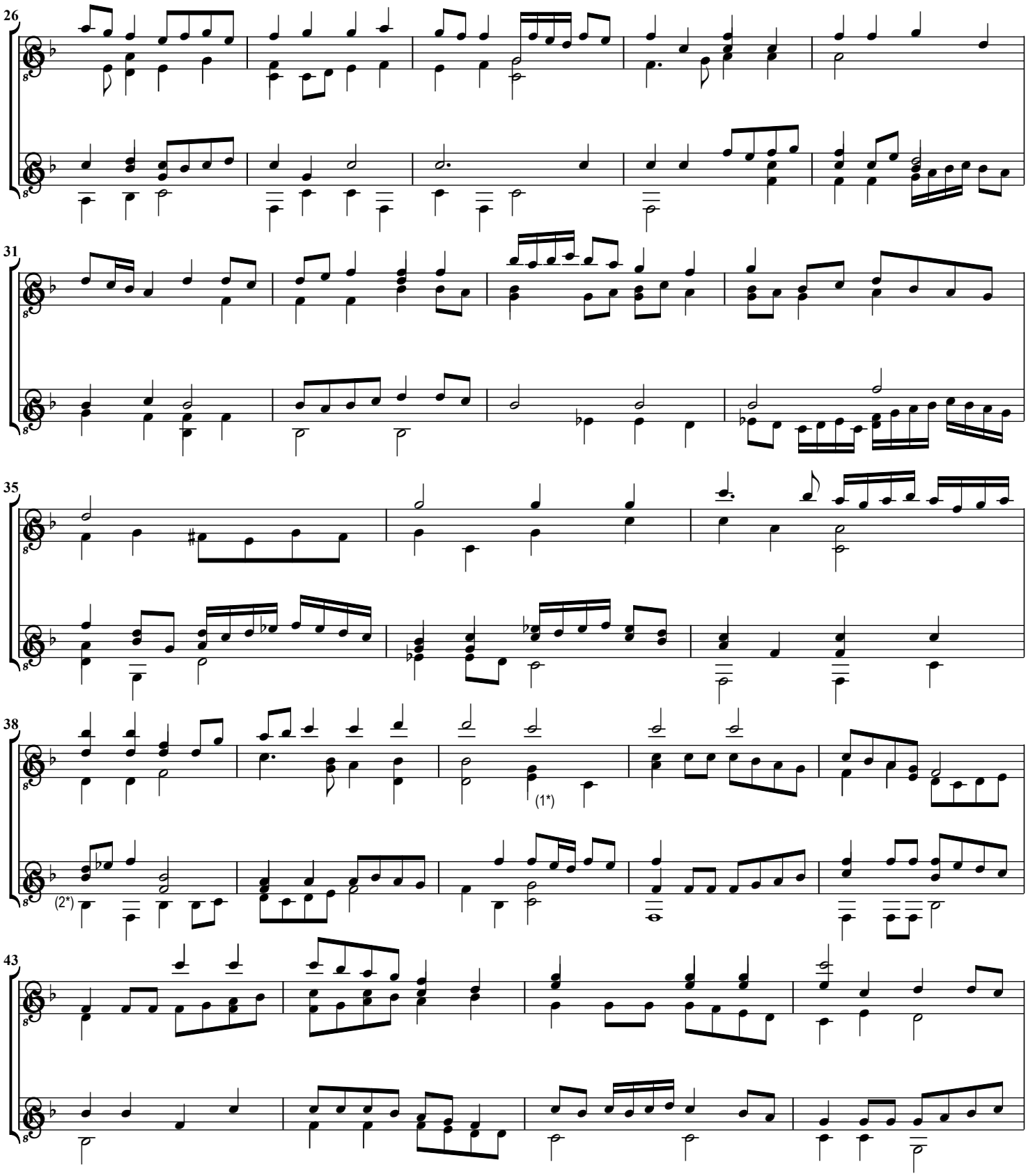
1. This whole bar is 2 courses lower in original
2. Wrong flags in this bar resulting in unbearable harmonic clashes

Je prens en gré

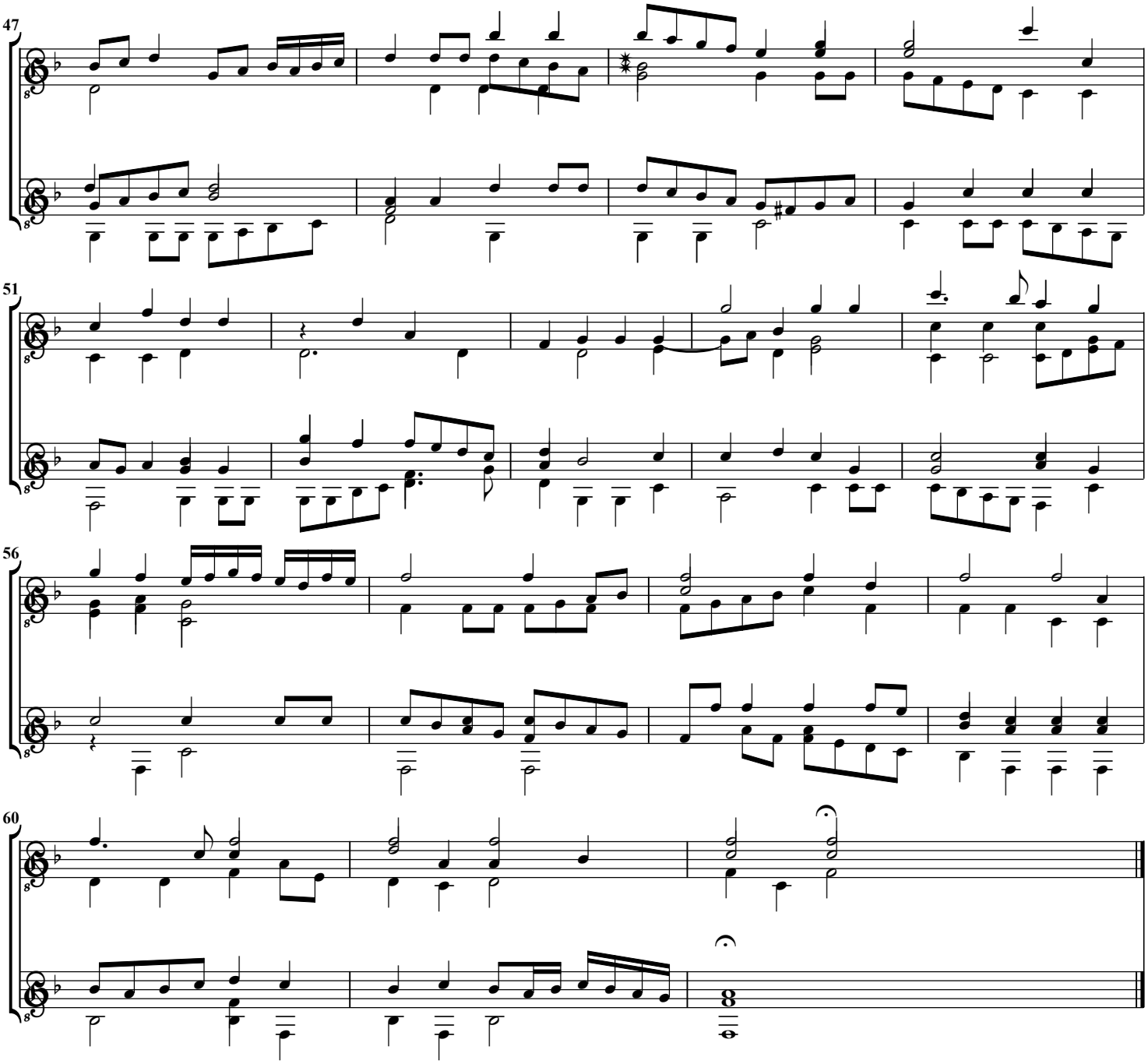
[Clemens non Papa]



1. F# in original

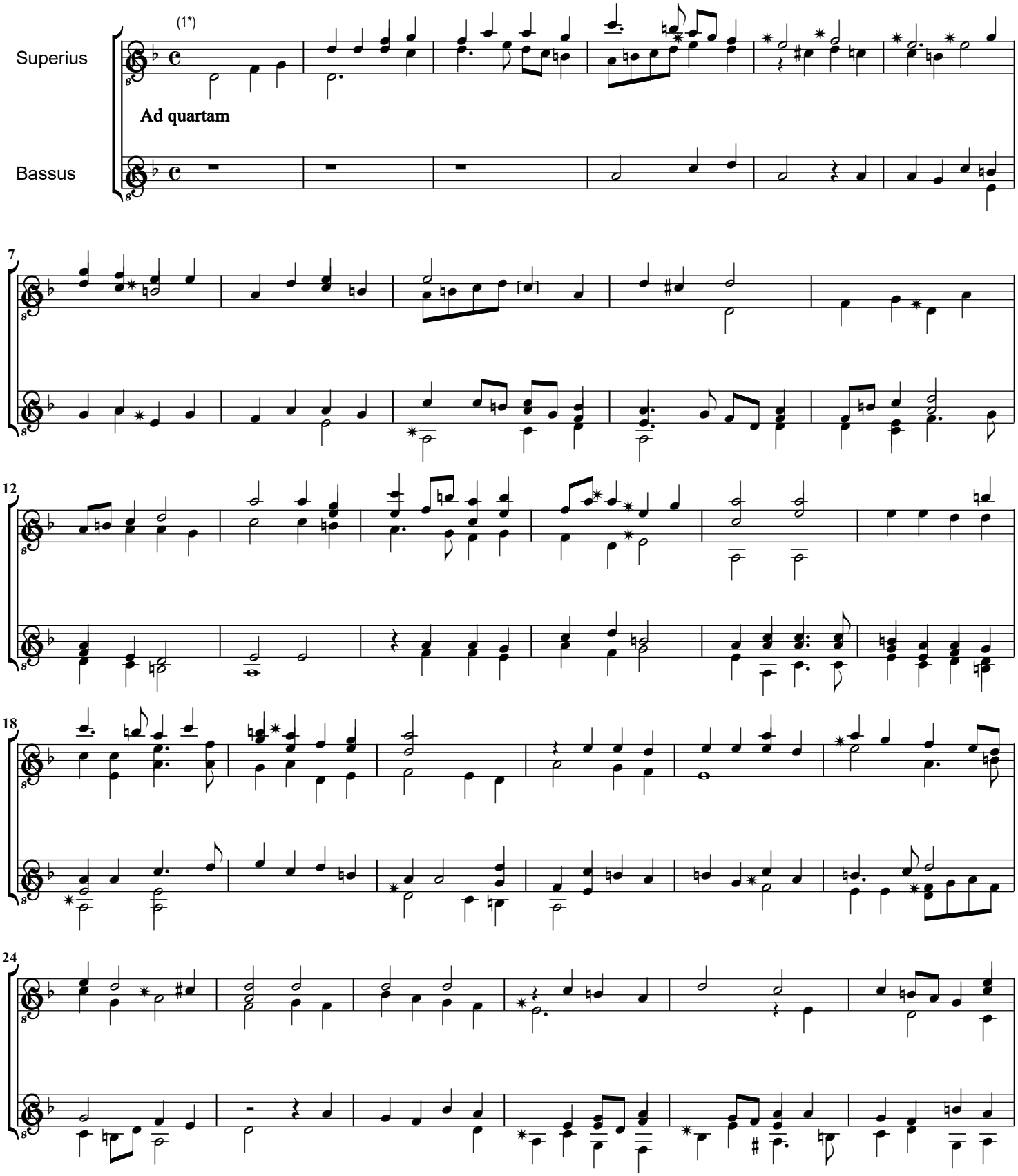


1. Missing half bar in original
2. Following 3 notes one courses lower in original

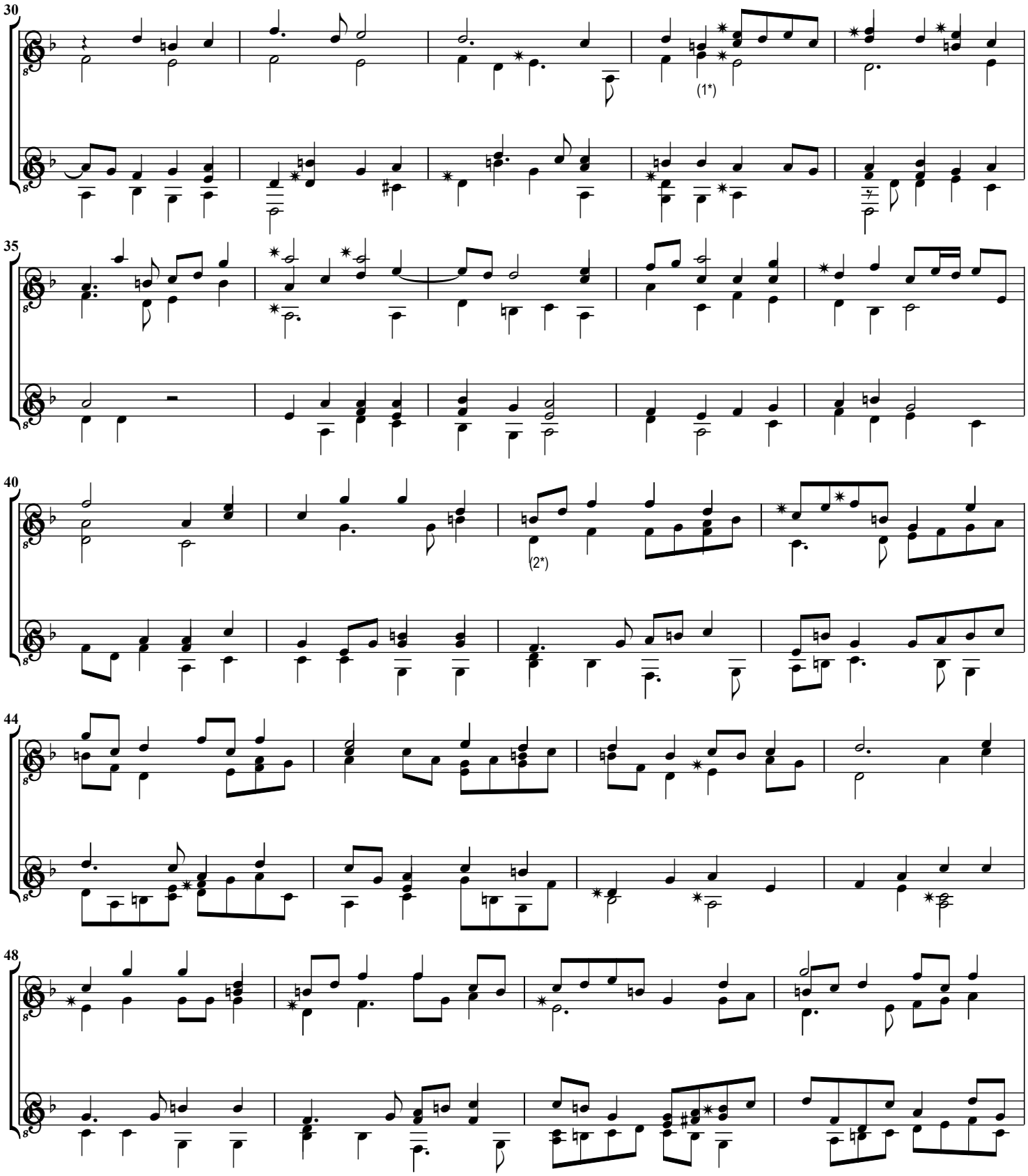

47
51
56
60

En attendant

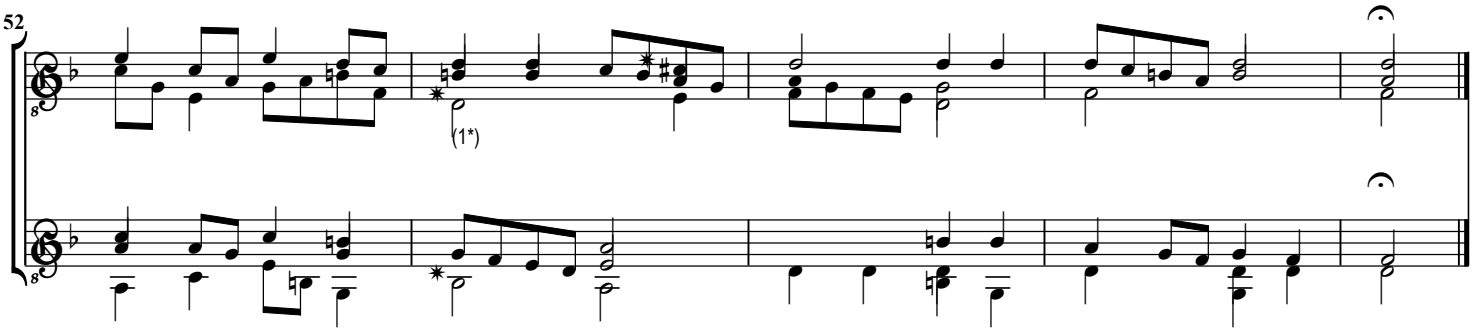
[Nicolas Gombert]



1. In: Second livre des chansons a quatre parties. Phalese 1559

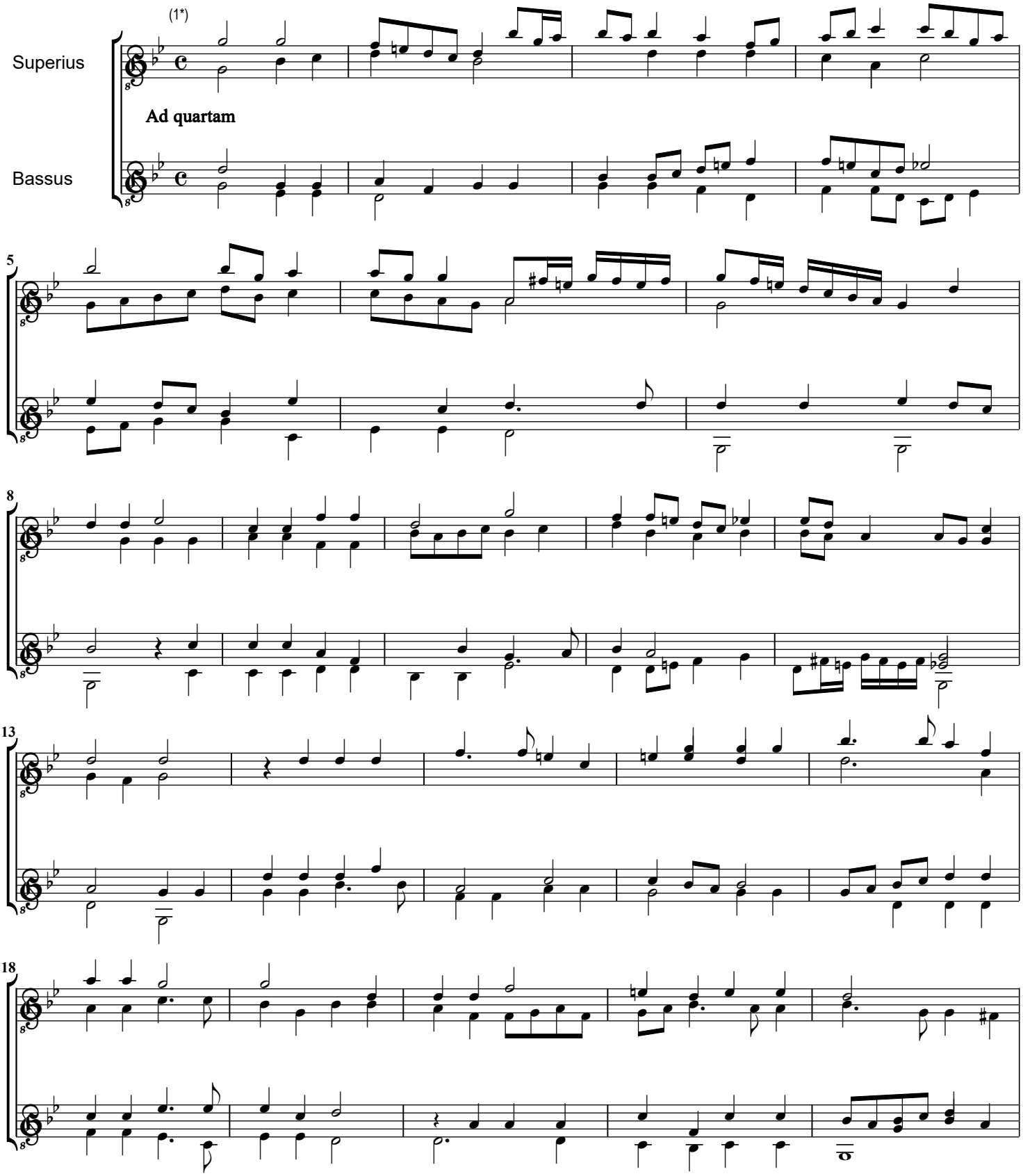


1. One of many B natural / B flat clashes, assumed to be intentional
2. B natural / B flat clash not resolved.

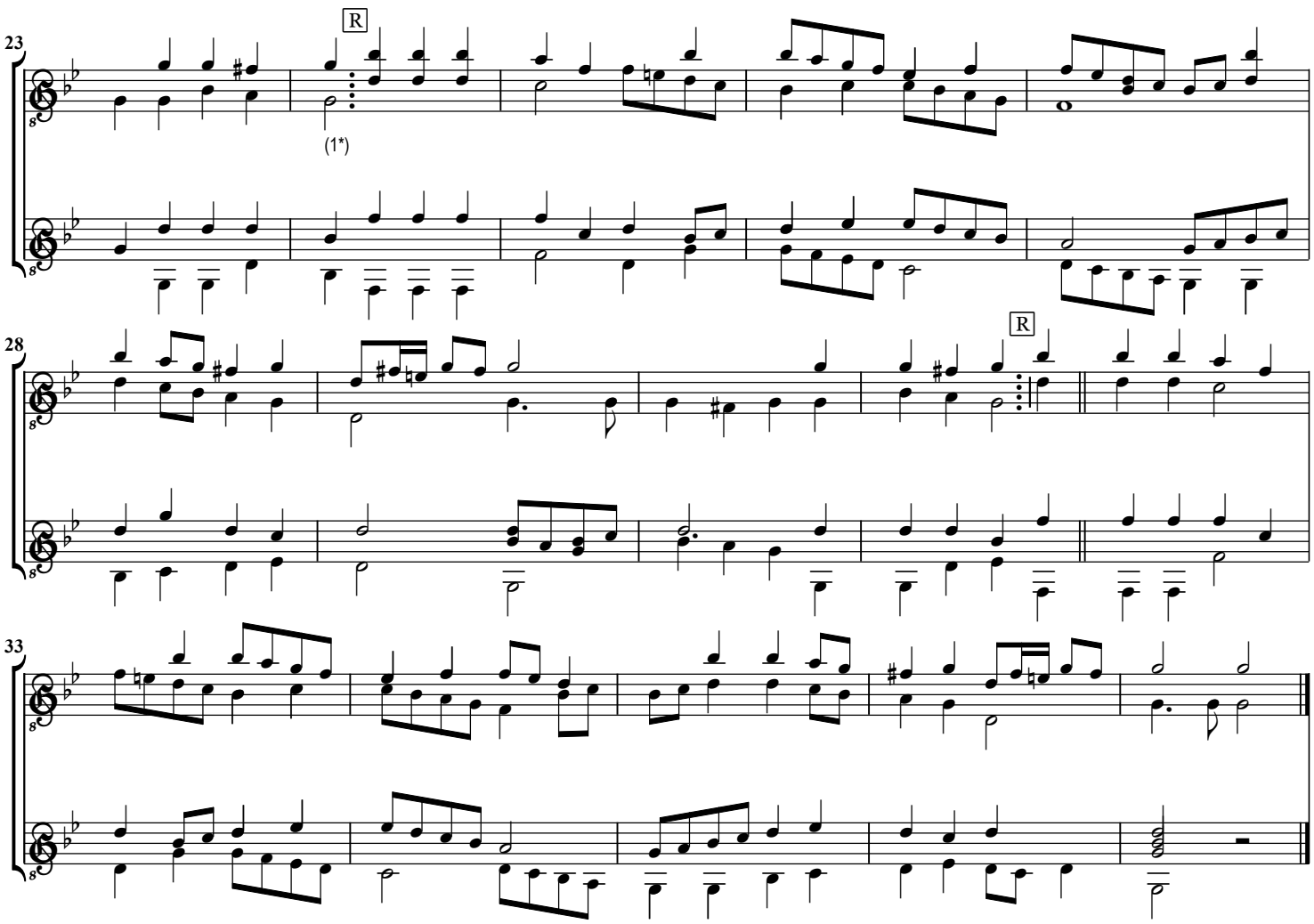


1. B natural / B falt clash not resolved.

Grace et vertu

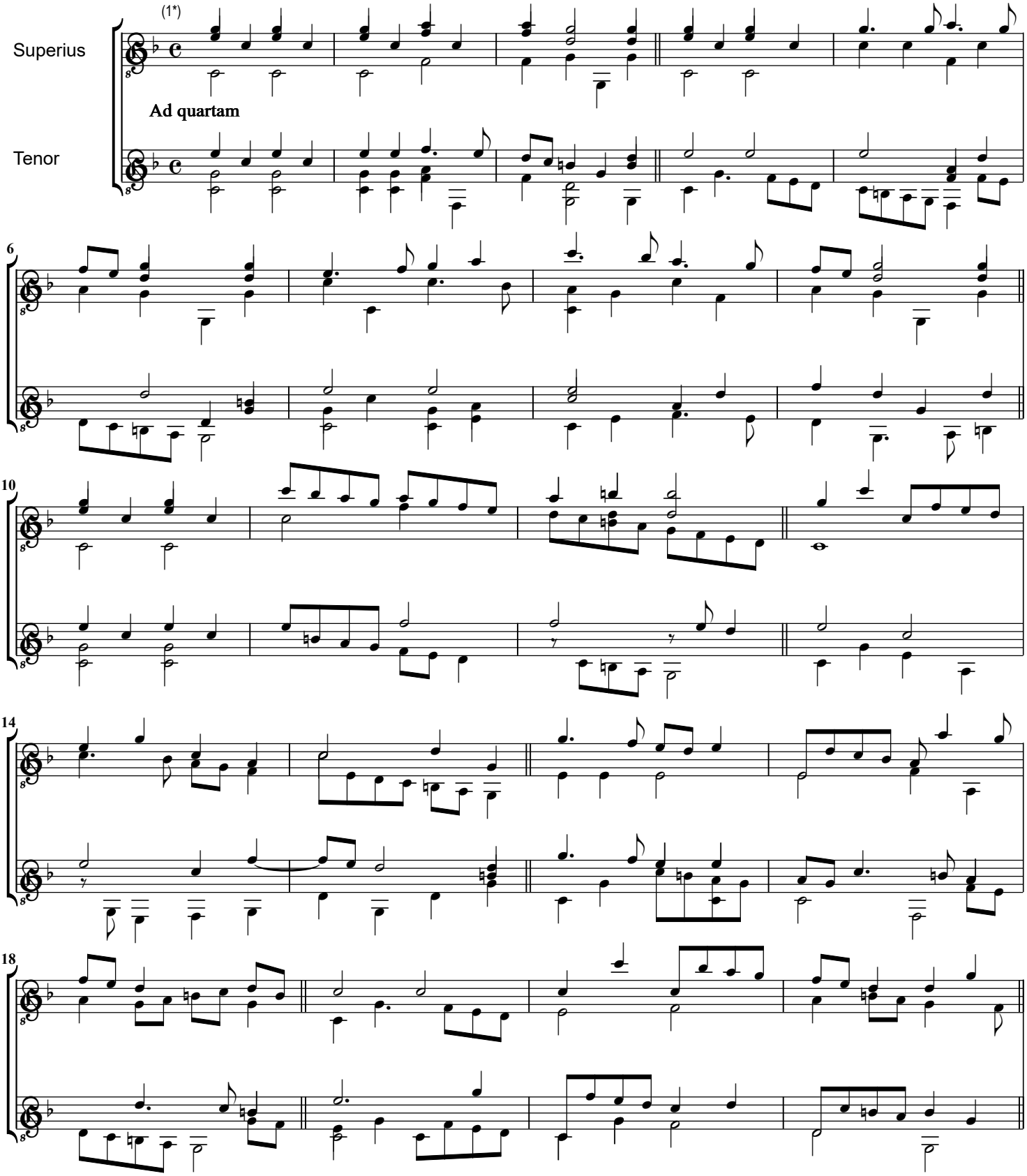


1. Setting for solo lute in Phalese: Des Chansons Reduictz en Tabulature de Lut, livre premier 1547

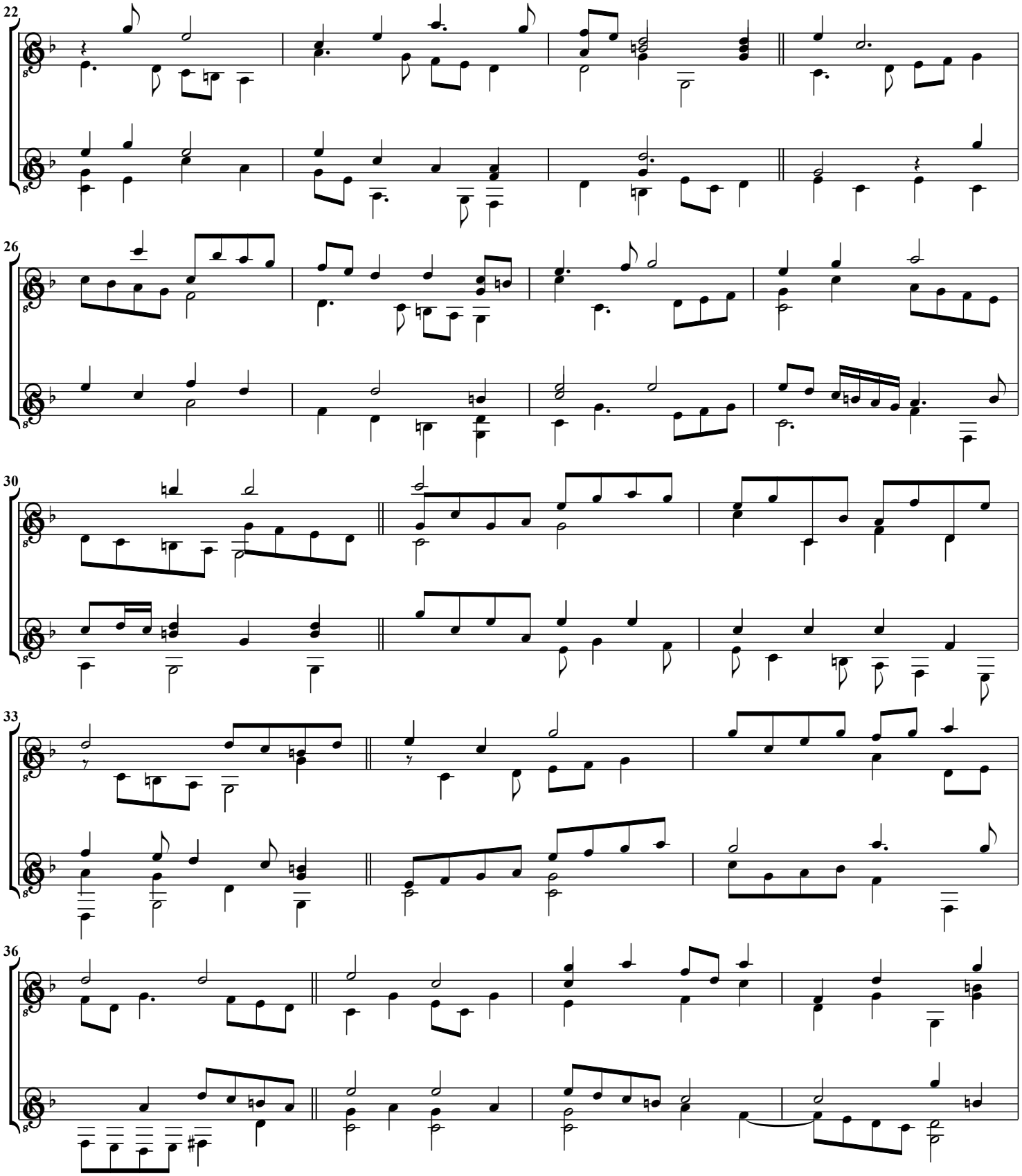


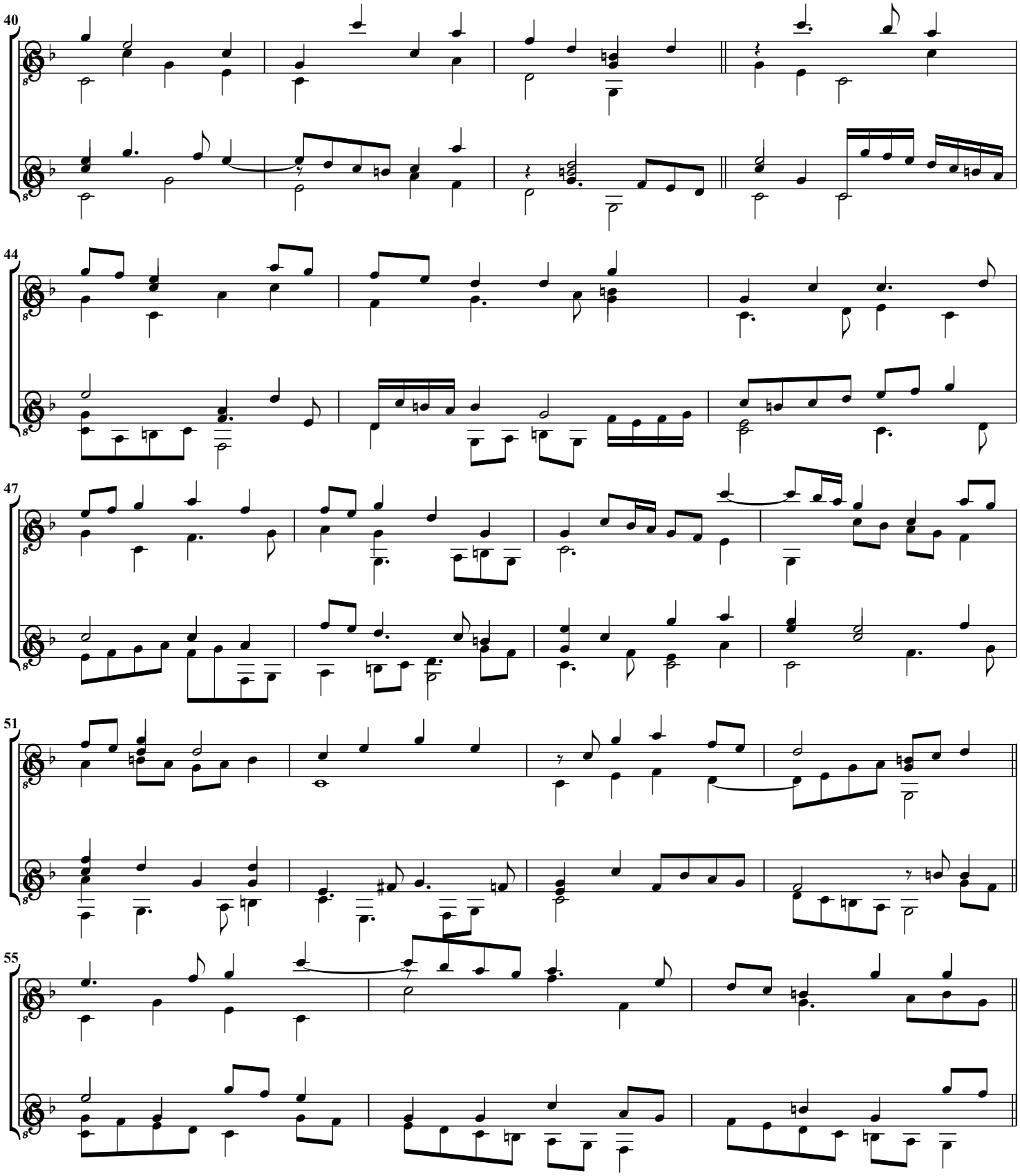
1. Lute 1 omits the repeat after the reprise

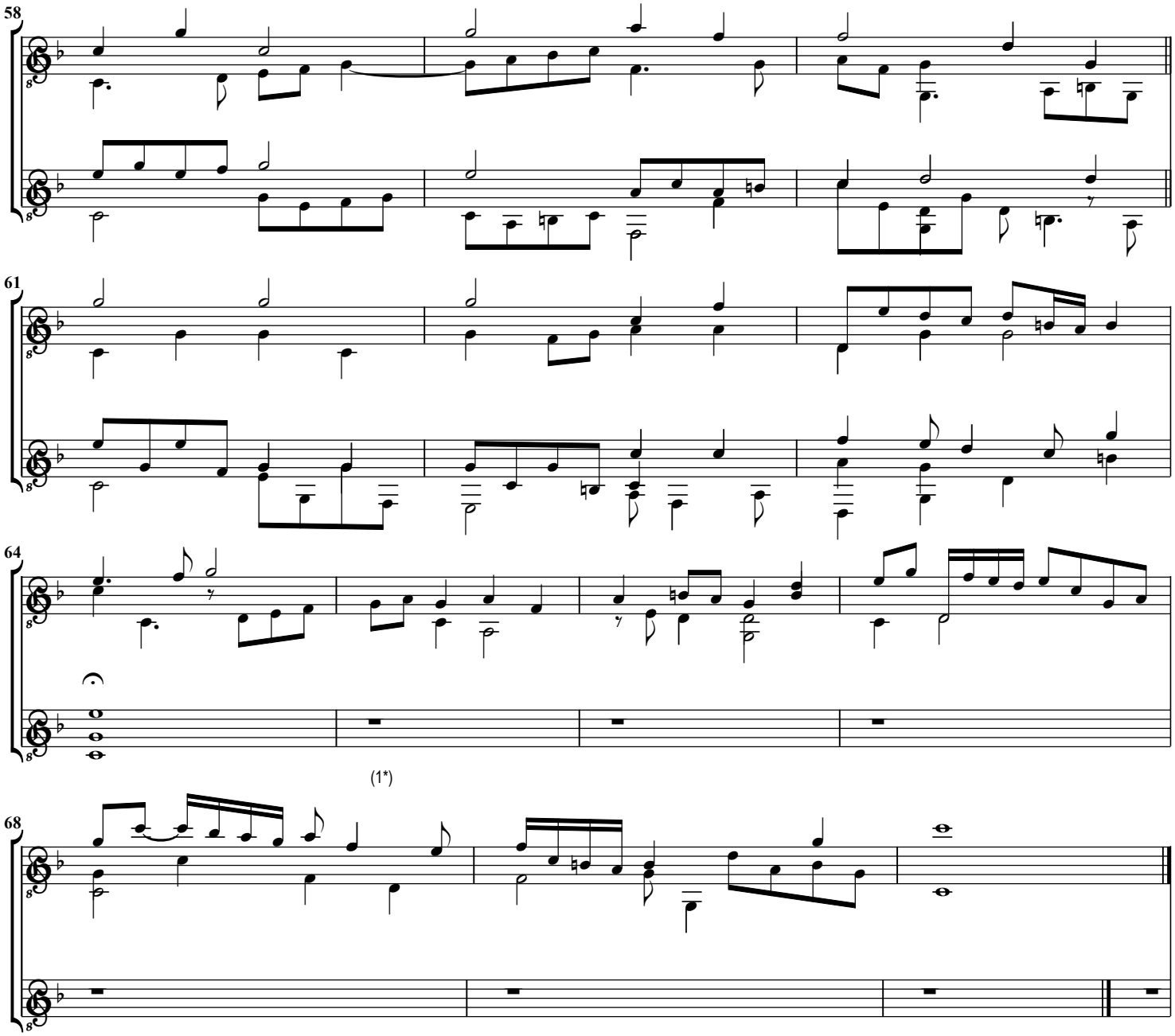
Conde Claros



1. Not Enriquez de Valderrabano setting


22
26
30
33
36

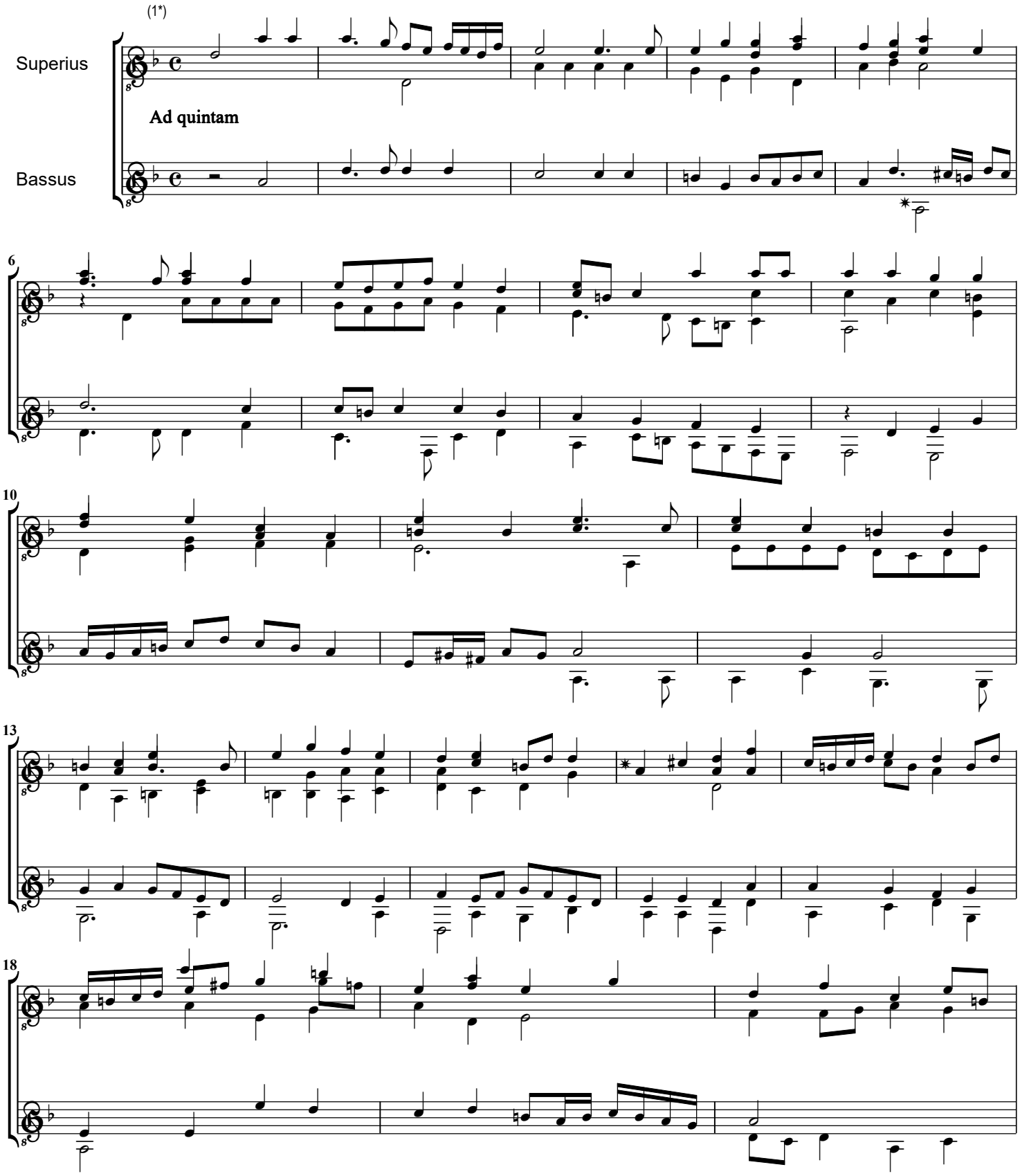

40
44
47
51
55



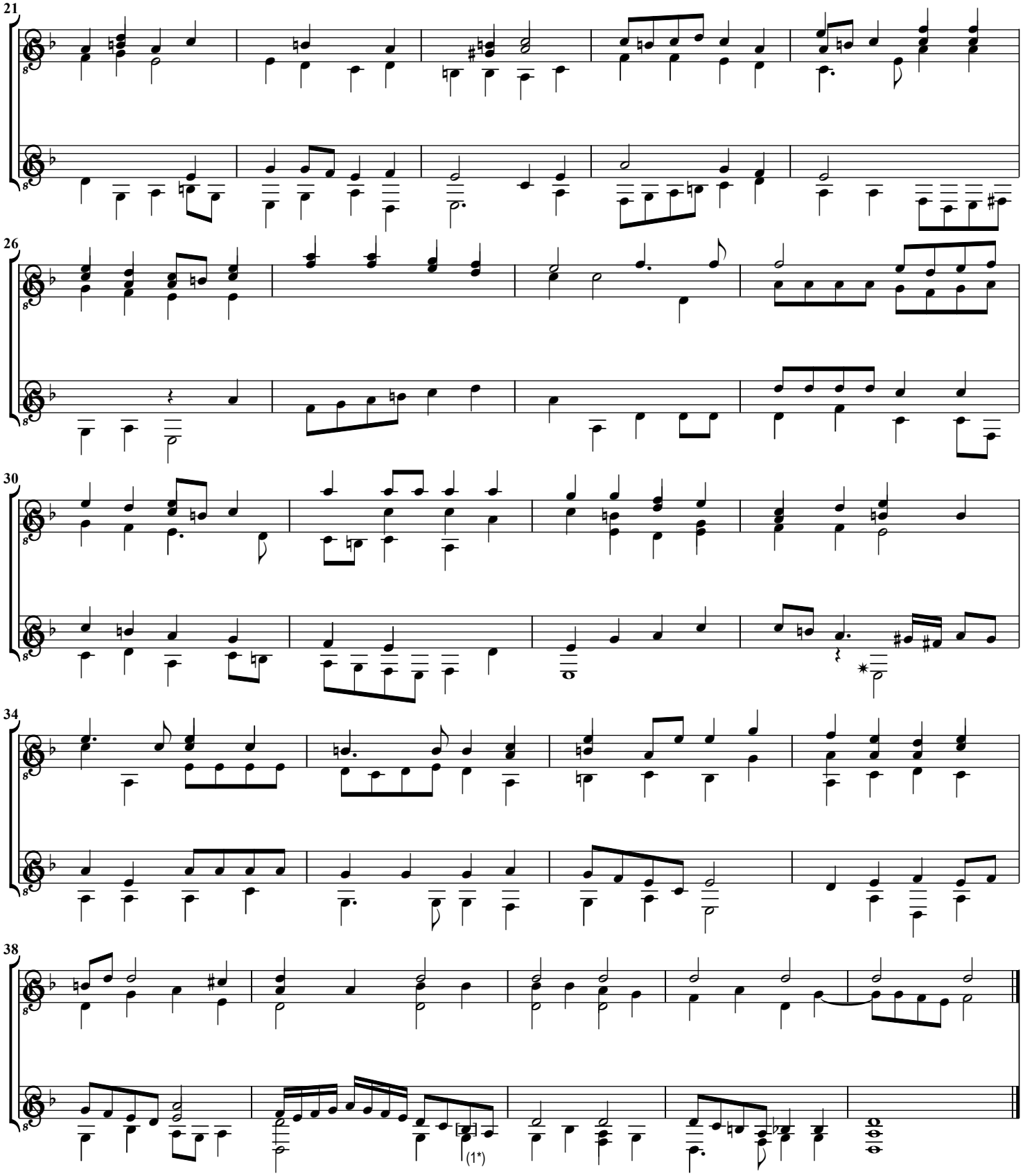
1. Lute 2 is missing 2 strains: perhaps a repeat of the first 6 bars is intended?

Pis ne peult venir

[Noë Faignient]



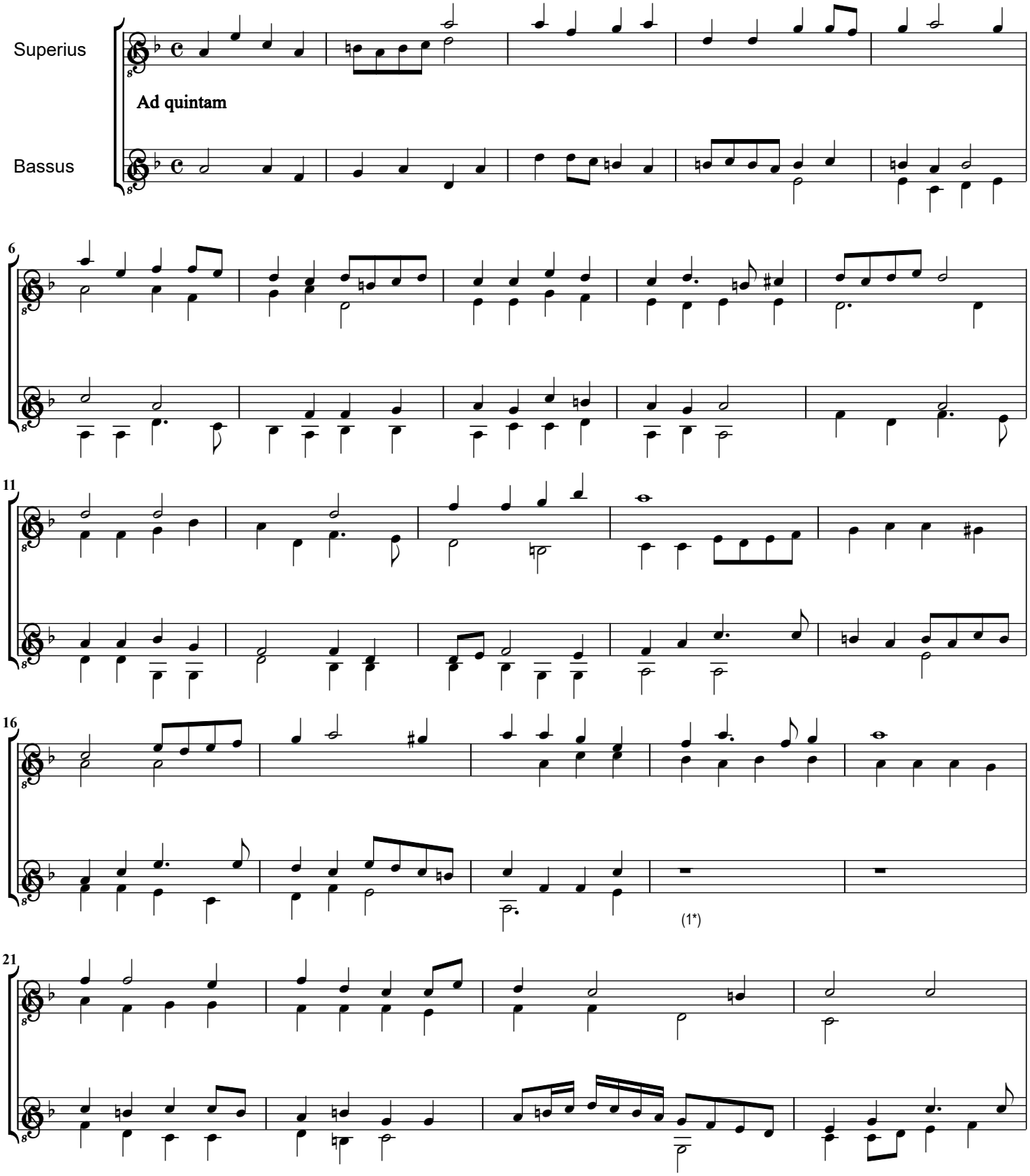
1. In: La fleur des chansons à 3-, Louvain---P.Phalèse---1574



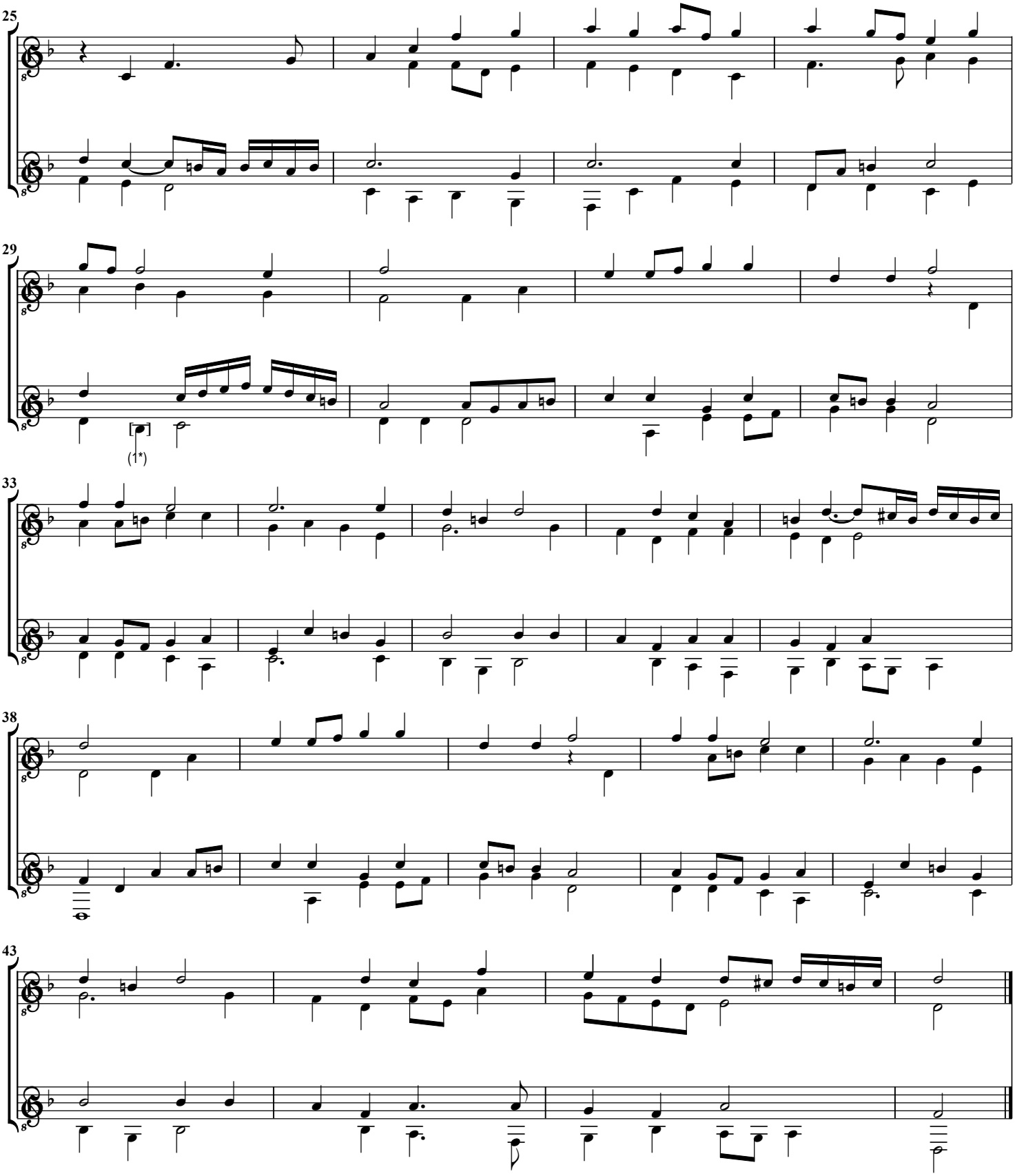
1. 'e' on 5th course in original. B natural / B flat clash resolved here with a B flat in lute 2

En espoir

Nicolas Gombert



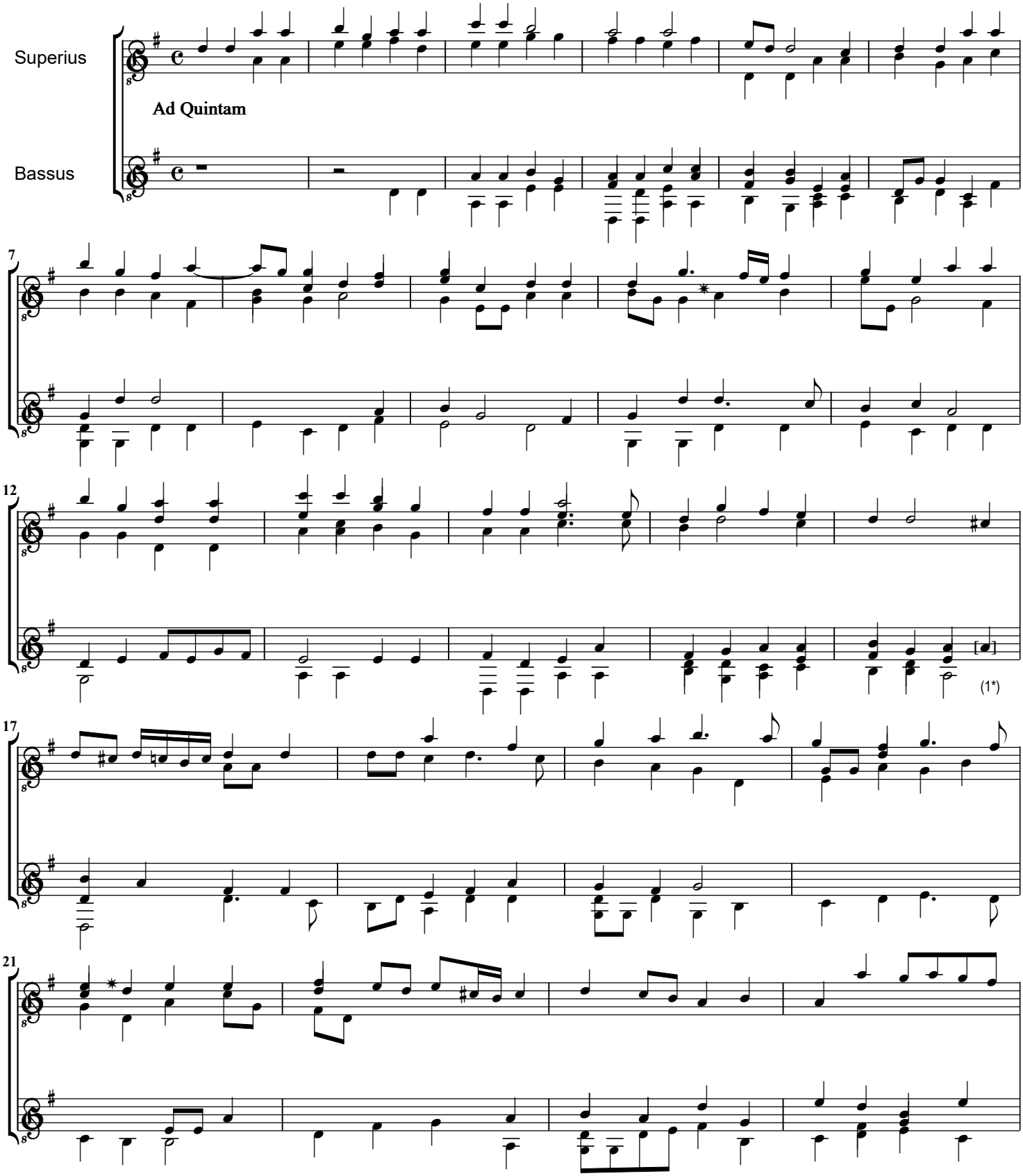
1. 2 bars missing here in lute 2



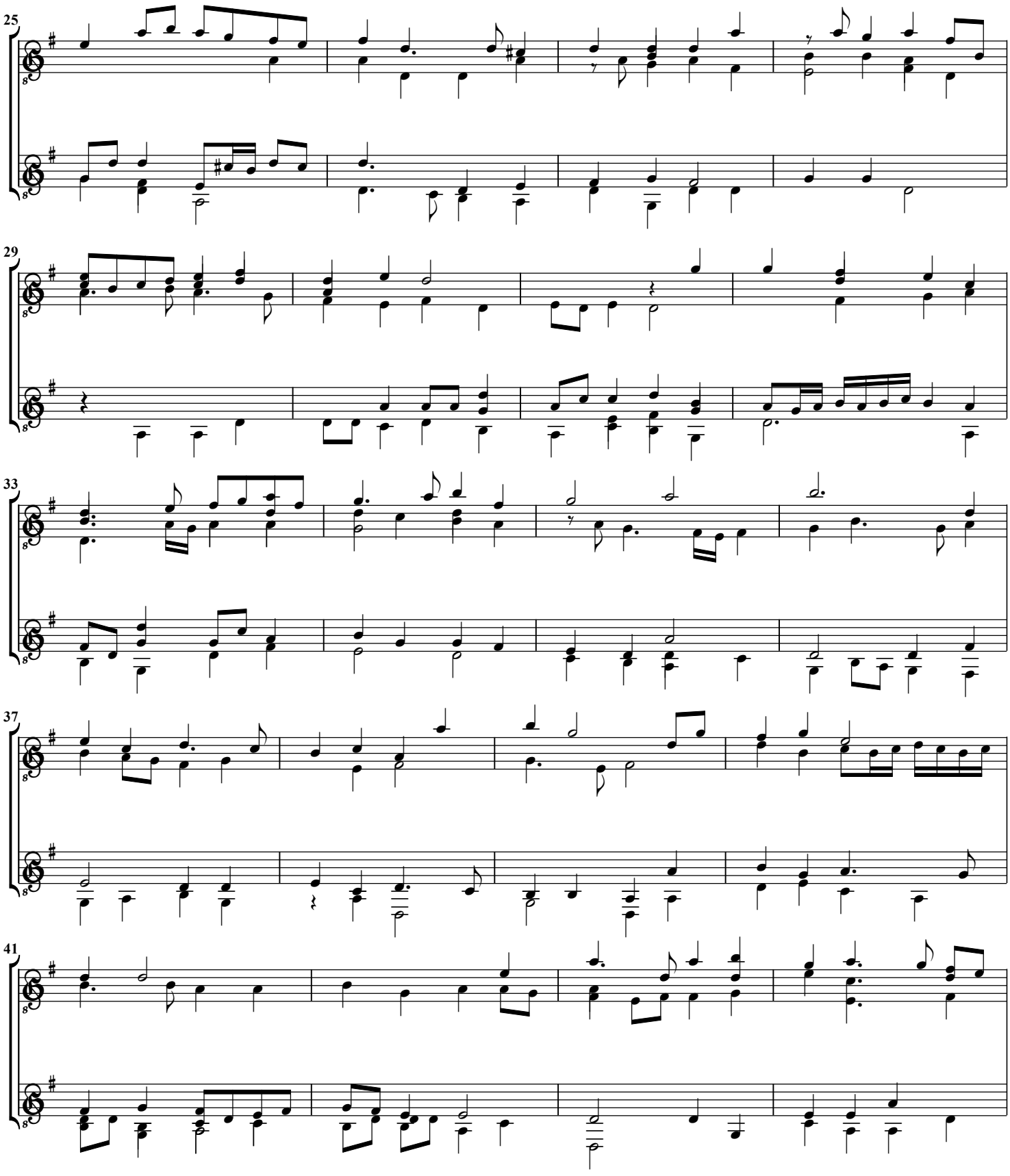
1. 'e' on 5th course (B natural) in original

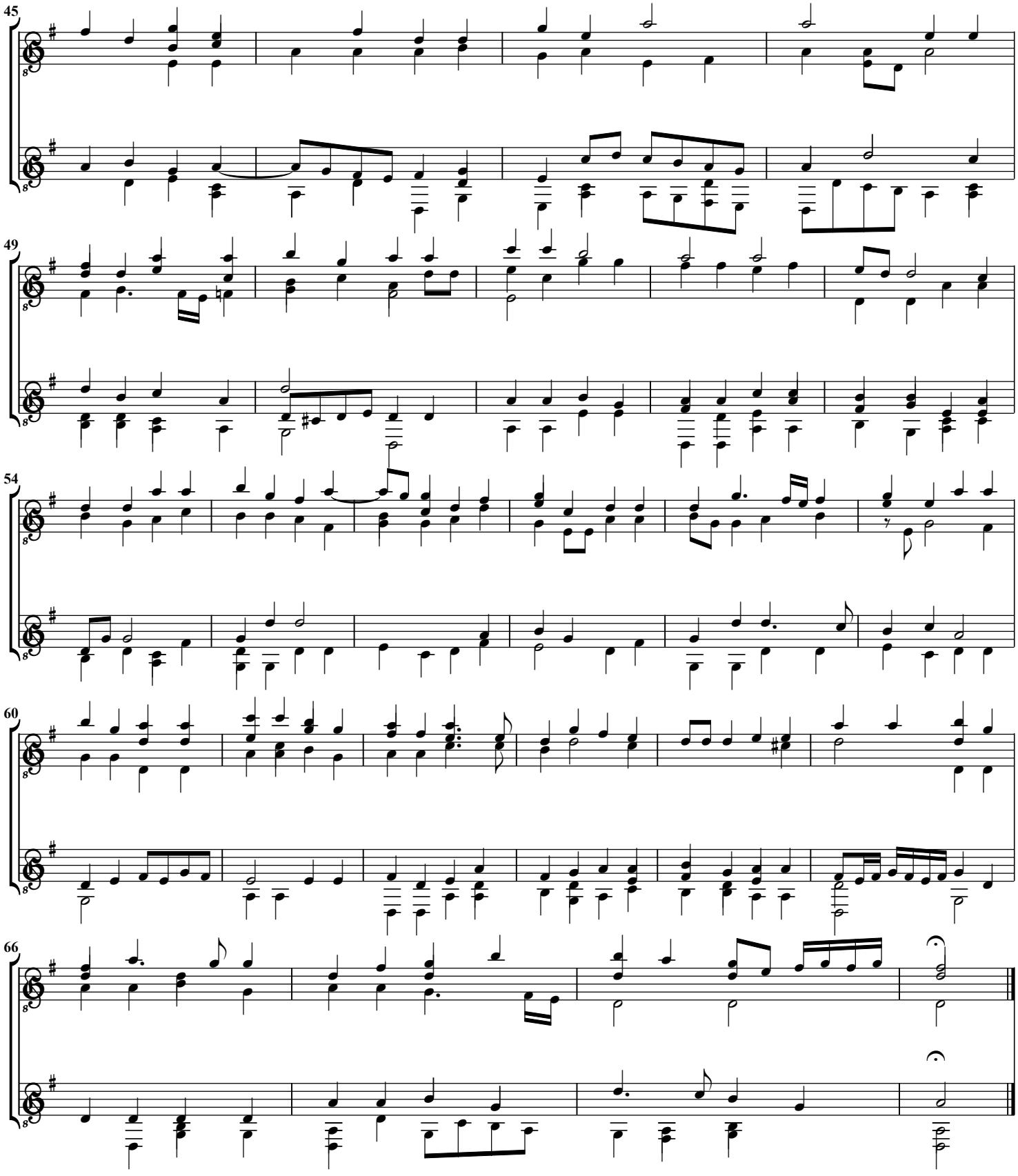
Arousez

Benedictus? Philip van Wilder?



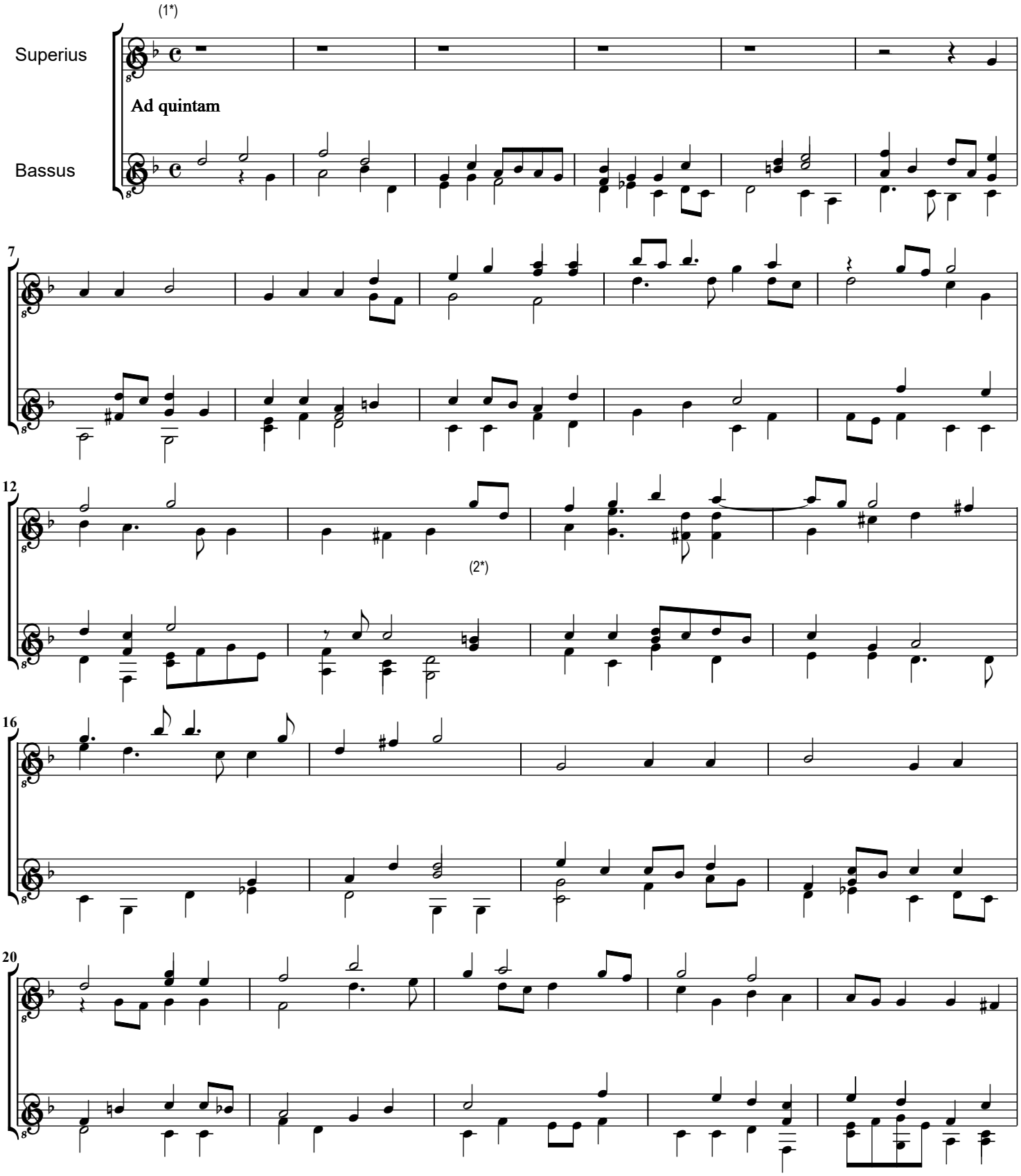
1. 'd' on 2d course (do becarre) in original


25
29
33
37
41

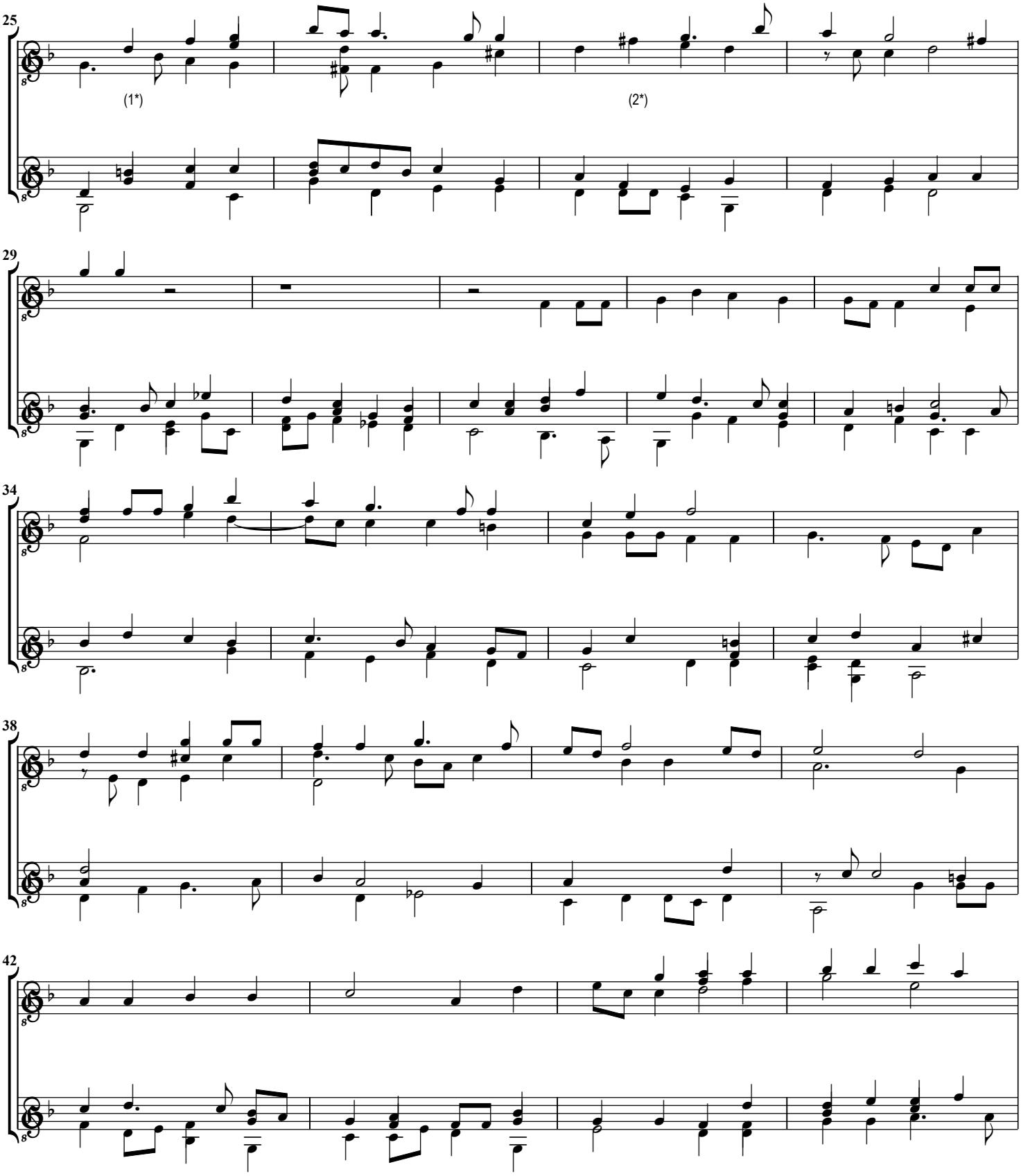

45
49
54
60
66

Or suis-je bien

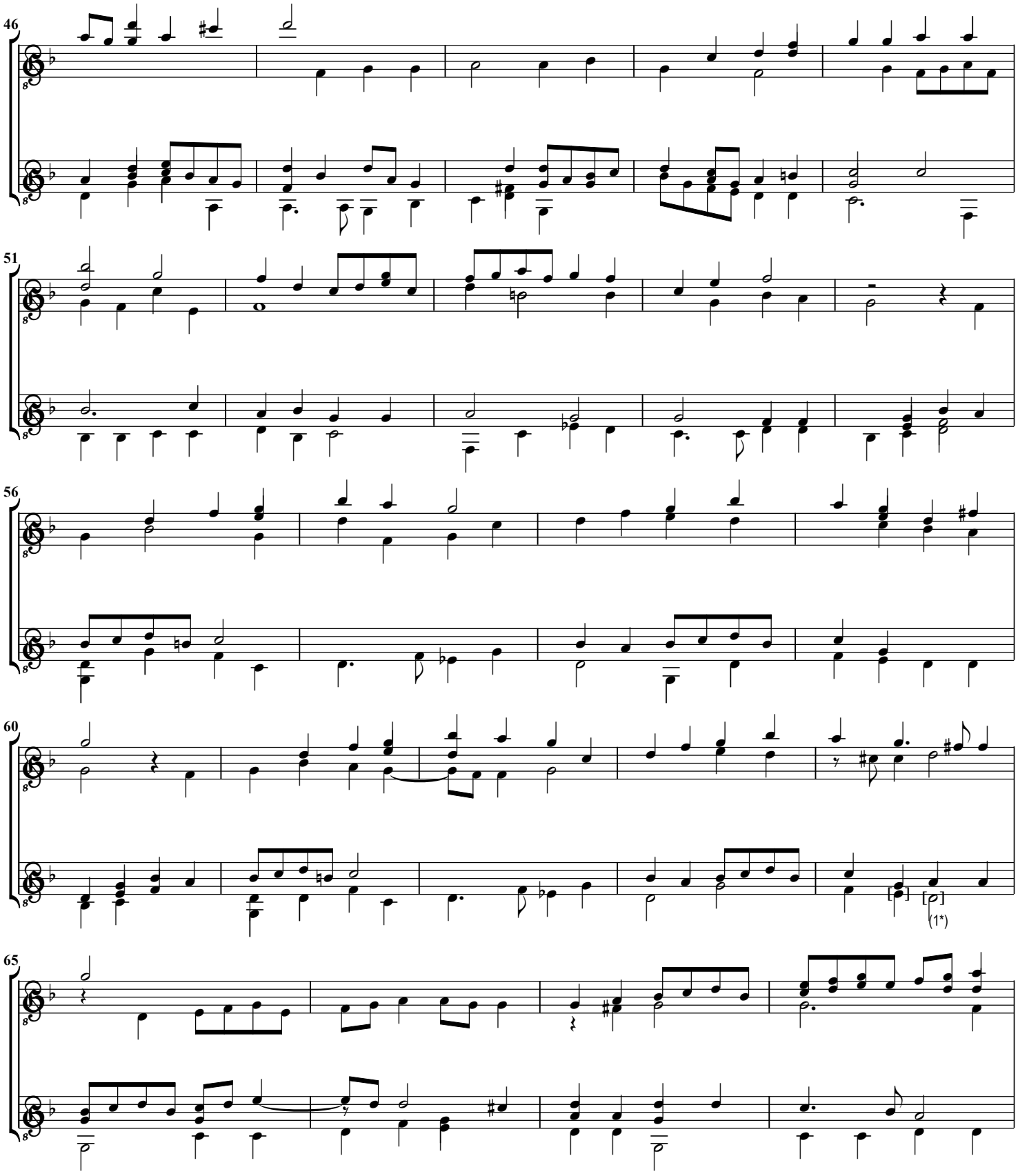
Lecoq? Adrian Willaert?



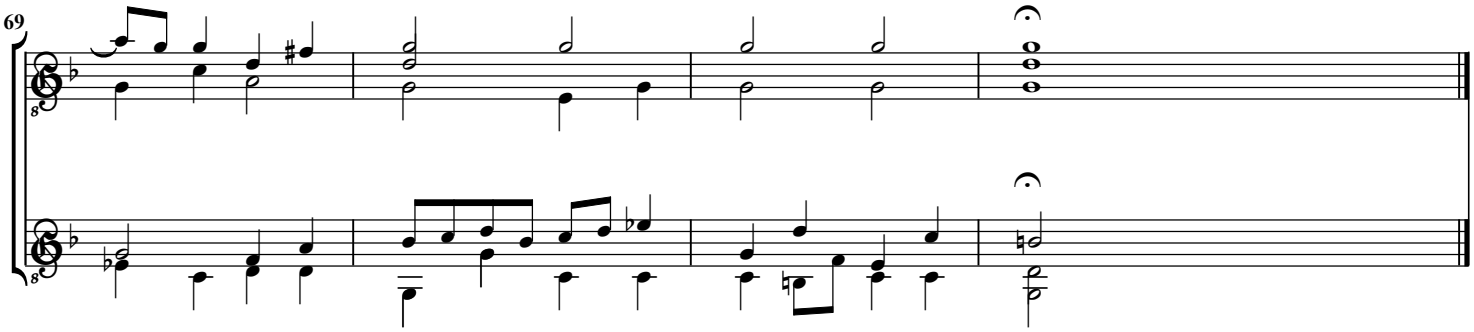
1. Identical to setting in Silva de Sirenas by Enriquez de Valderrábano
2. Those 2 notes one course lower in original



1. B/B flat clash
2. F/F# clash

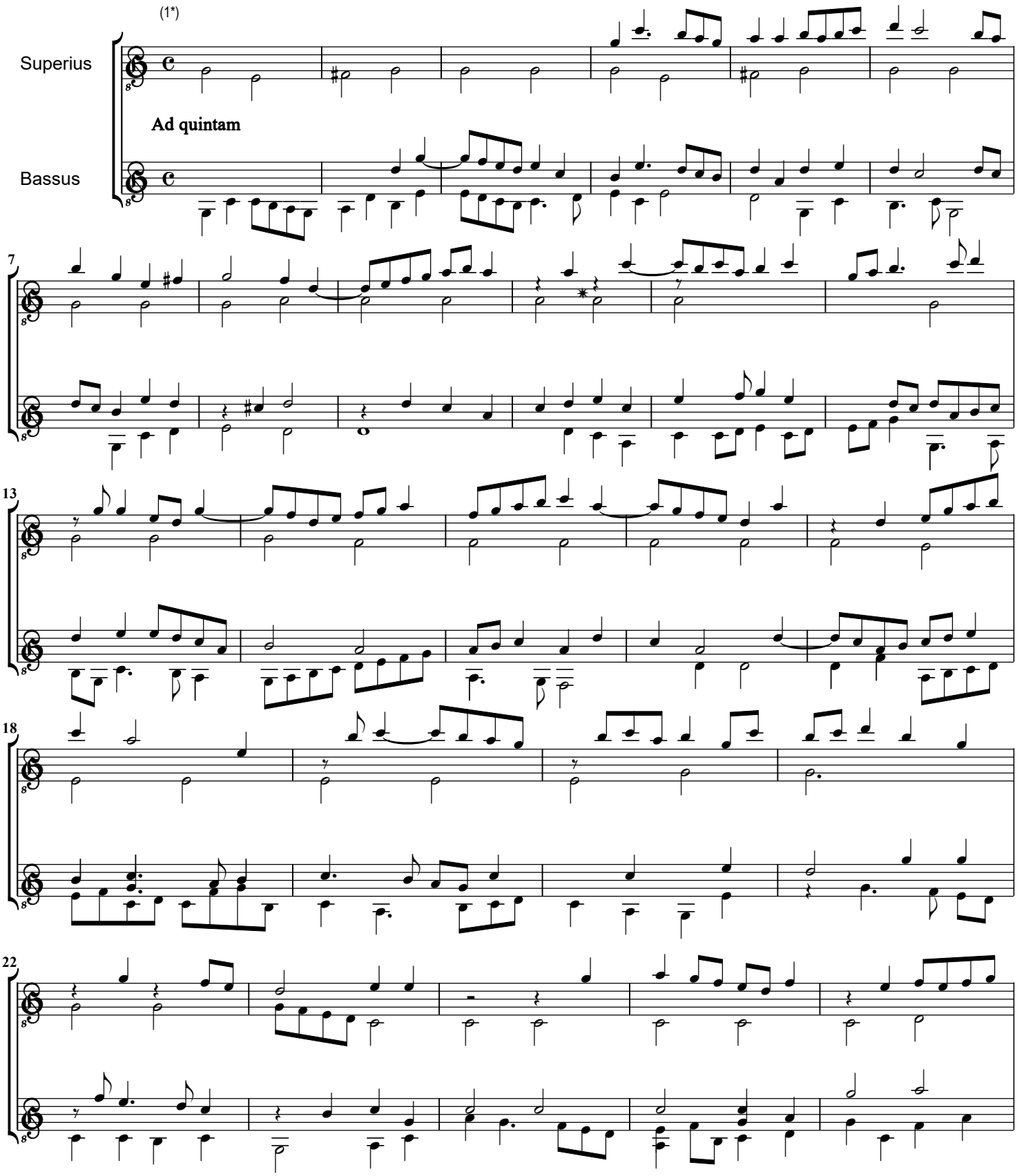


1. 2 notes on 4th course reversed? original has D-E which clashes with lute 1's C#

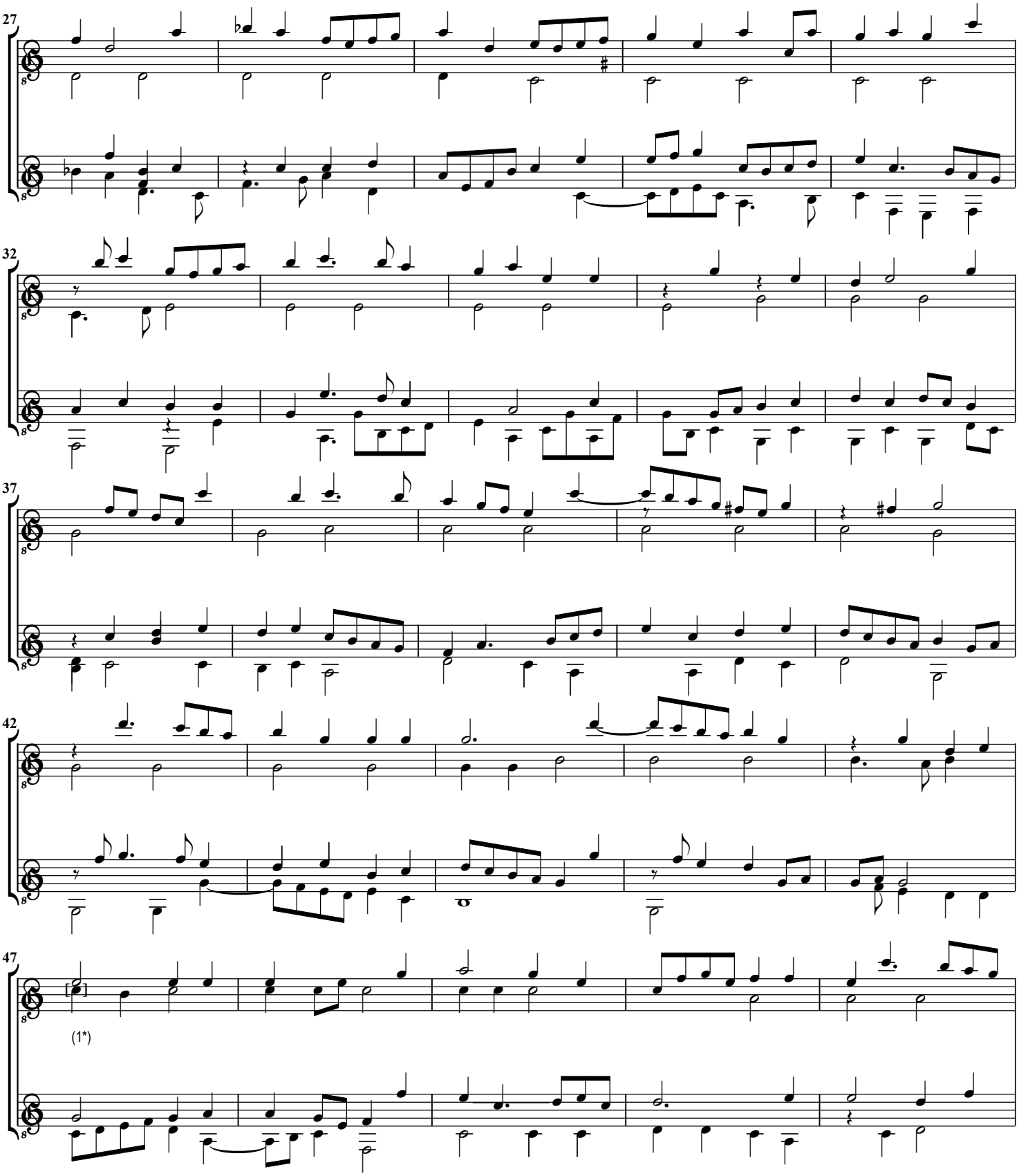

69

Baxa

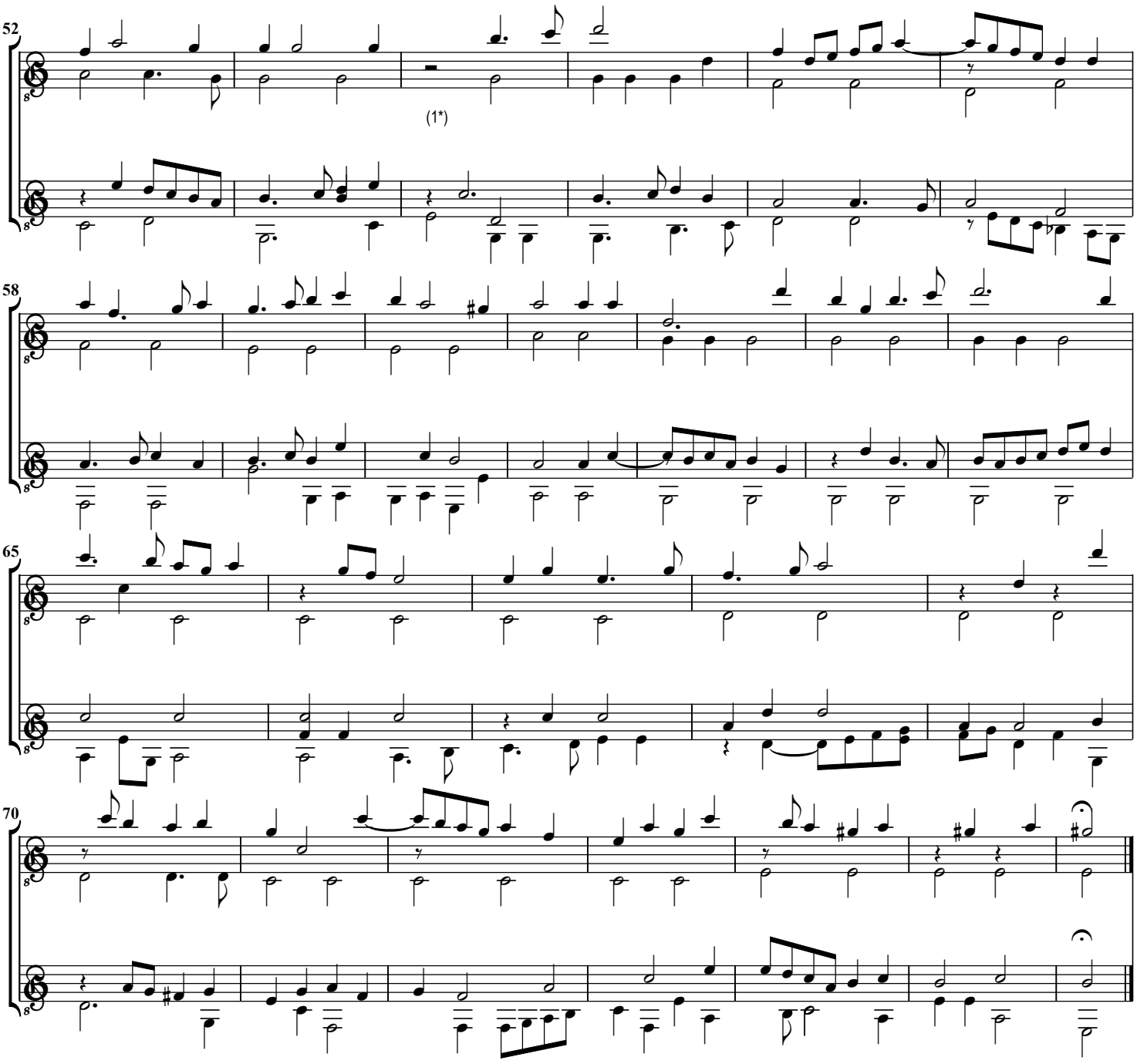
[Enrriquez de VALDERRABANO?]



1. Identical to: Contrapunto sobre el tenor de la baxa, en quinta a quatro, Enrriquez de VALDERRABANO



1. Notes reversed:



1. Missing half bar